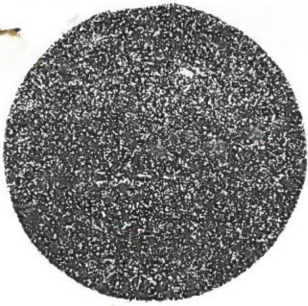
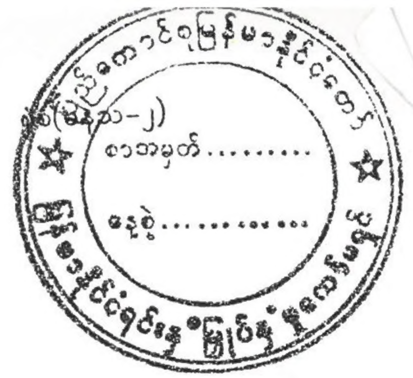




မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် မနသ – ၂၁၇/ ၉၉   ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီ လ ၁၂ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အမည် ဦး စိန်မြင့် (ခ) အိုက် ဘော

(ခ) အဘအမည် ဦး စိဒီ(က်)

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/ ပဘတ (ဧည့်) ၀၀၀၀၁၃

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ် ၆၄၄၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် အဖွဲ့အစည်း အိုင်အက်(စ်)ဂါးမန့် ကုမ္ပဏီလီမိတက် (I.S Garment Co., Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား C.M.P စနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) မြေကွက်အမှတ် (၄၁)၊ လှိုင်သာယာ စက်မှုဇုန် (၂)၊ ရန်ကုန်တိုင်း

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) ၂၇.၁၀ သန်း (ကျပ်နှစ်ဆယ့်ခုနှစ်သန်း၊ တစ်သိန်း တိတိ)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၁ /၉၉ (မနသ)
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၀ ပြည့်နှစ်၊ ပြာသိုလပြည့်ကျော် ၁၁ ရက်။
(၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁၂ ရက်)

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော အိုင်အက်(စ်) ဂါးမဲန့် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (I.S Garment Co., Ltd.) မှ ဒေါ်ခင်သန်းဌေး အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသော မြို့ပြနှင့် အိုးအိမ် ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနပိုင် ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာ စက်မှုဇုန်(၂)၊ မြေကွက်အမှတ်(၄၁)ရှိ မြေ(၁.၀၄၁)ဧက (၄၂၁၂.၇၈ စတုရန်းမီတာ)ပေါ်ရှိ မြေနှင့် အဆောက်အဦကို ငှါးရမ်း၍ CMP စနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြချက်အား (၁၁-၁၂-၉၈) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၂၂/၉၈) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး၊ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ(၂၃-၁၂-၉၈)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၄၄/၉၈) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် အိုင်အက်(စ်) ဂါးမဲန့် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (I.S Garment Co., Ltd.) အား CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက်ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ-၂၁၇/၉၉ ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

၂။ အိုင်အက်(စ်) ဂါးမဲန့် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (I.S Garment Co., Ltd.) အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ ကုန်ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းစတင်သော နှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃) နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဌာန်းချက်များနှင့် အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက် သည်။

(က) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(က)အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေ ပမာဏ အပေါ်မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ကနဦးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလ အတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်ပမာဏကို ဖော်ပြလျက် လုပ်ငန်း အကောင်အထည် ဖော်မှု အခြေအနေပေါ်မူတည်၍ ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ခ)အရ လုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ခံစားပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှု ရှိပါက သတ်မှတ်ချက် နှင့် အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ်အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ကာလ ကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်း အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဆ)အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည့်အထိ အမြတ်ငွေမှ နှုတ်ပယ်ခွင့် နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(စ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဇ)အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သည့် အမှန်တကယ် လိုအပ်၍ ပြည်ပမှတင်သွင်းသော စက်ပစ္စည်း၊ စက်အရန်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ အစိတ်အပိုင်း၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ် အကောက်ခွန် နှင့် အခြား ပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(ဆ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဈ)အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃)နှစ်အတွက် ကုန်ထုတ်လုပ်ရန် ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့် အခြား ပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့် ပြုသည်။

(ဇ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ည) အရ ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများ၊ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှုအပေါ် ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်မှာ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၁-၅-၉၆ နေ့စွဲပါ အမိန့်ကြော်ငြာစာ အမှတ် ၇၇/၉၆ အရ အကျုံးဝင်ပြီးဖြစ်သည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ) နှင့် (ဈ) အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ဥပမာ – ပြည်ပတင်ပို့မှု မှ ဝင်ငွေ၊ ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System)စသည်တို့ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား (Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ထံသို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

၄။ အိုင်အက်(စ်) ဂါးမဲန့် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (I.S Garment Co., Ltd.) သည် လုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန် ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများနှင့် ကုန်ကြမ်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေစံနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းပြီး၊ ပြန်လည်ပေးဆပ်သည့် အခါ အဆိုပြု လုပ်ငန်းမှရရှိသည့် တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်ရမည်။

၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန် ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများနှင့် ကုန်ကြမ်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေစံနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ရယူဆောင်ရွက်ခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိပဲ ငွေချေးသူ၏ တာဝန်သာ ဖြစ်စေရမည်။

၆။ အိုင်အက်(စ်) ဂါးမဲန့် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (I.S Garment Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှု နှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ် ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည် ဖော်ရမည်။

၇။ အိုင်အက်(စ်) ဂါးမဲန့် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (I.S Garment Co., Ltd.) သည် အဆိုပြု လုပ်ငန်း၏ စာရင်းများကို သီးခြားပြုစုထားရှိရမည်။

၈။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် အငှါးချထားသူ ဒေါ်ခင်သန်းဌေးနှင့် အငှါးချထားခြင်း ခံရသူ အိုင်အက်(စ်) ဂါးမဲန့် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (I.S Garment Co., Ltd.) တို့ချုပ်ဆိုမည့် မြေနှင့် အဆောက်အအုံ ငှါးရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်ကို လက်မှတ်ရေးထိုးပြီးသည့်အခါ ယင်းသဘောတူစာချုပ် မိတ္တူ(၅)စောင်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် ပေးပို့ တင်ပြရမည်။

၉။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှု နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော် အစိုးရမှ မြေယာ နှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၀။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၁။ အိုင်အက်(စ်) ဂါးမဲန့် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (I.S Garment Co., Ltd.)သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံဂတိပြုထားသည့်အတိုင်း စံနစ်တကျ ထားရှိ ဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု အခြေအနေကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံ ရမည်။

၁၂။ အိုင်အက်(စ်) ဂါးမဲန့် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (I.S Garment Co., Ltd.)သည် ပူးတွဲပါ ကနဦးလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှု အစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး ၃(သုံး)လအတွင်း ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၃။ အဆိုပြု လုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၄။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

အ မိန့် အ ရ –

(ဗိုလ်မှူးချုပ် မောင်မောင်)
အတွင်းရေးမှူး

စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ–၃၀၅/၉၈ (၉ ၉၀၄) (က)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁၂ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း–
၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ စစ်မဟာဗျူဟာ လေ့လာရေးရုံး၊ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၅။ အမှတ်(၁)စက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၆။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။

၁၂။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၃။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။ (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်း စာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။)
၁၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၈။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။
၁၉။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၂၁။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၂၂။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။
၂၃။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၂၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်း။
၂၅။ အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ၊ အိုင်အက်(စ်) ဂါးမဲန့် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (I.S Garment Co., Ltd.)။

အ မိန့် အ ရ –

(မောင်မောင်ရီ)
တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့၊

ရက်စွဲ ။ ၁၃-၁-၉၉

အကြောင်းအရာ။ "မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှပေးသော ခွင့်ပြုမိန့်အား ကိုယ်စားလှယ်လွှဲ ခွင့်ပြုပါရန်။"

ကျွန်တော် ဦးစိန်မြင့် (၁၂/ပဘတ(နိုင်)၀၀၀၀၁၃) သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ရန် ကမ်းပြလွှာတင်သွင်းခဲ့ရာ ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်တော်တွင် ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ ကိစ္စ ရှိနေပါ၍ ကျွန်တော့်ကိုယ်စား ဒါရိုက်တာတစ်ဦးဖြစ်သူ ဦး ဆလင်း(ခ)မောင်မြင့် (၁၂/ပဘတ(နိုင်)၀၀၀၀၃၃) အား ကိုယ်စားလှယ်လွှဲ ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

Salin

ဆလင်း(ခ)မောင်မြင့်

၁၂/ပဘတ(နိုင်)၀၀၀၀၃၃

ဒါရိုက်တာ

I. S Garment Ltd.

ဦးစိန်မြင့်

အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ

I. S Garment Ltd.

၁၂/ပဘတ(နိုင်)၀၀၀၀၁၃

- မှတ်ပုံတင်မိတ္တူ

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၉၄၁/၉၀ (၆၄၂၃)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၀ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၁၆ ရက်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့သို့
တင်ပြသည့်အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ။ အိုင်အက်(စ်) ဂါးမဲန့်ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော အိုင်အက်(စ်) ဂါးမဲန့်ကုမ္ပဏီလီမိတက် (I.S Garment Co., Ltd.) မှ CMP စနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းကိုမြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၁၁-၁၂-၉၀) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၂၂/၉၀) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ရာယင်းအစည်းအဝေးမှလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်မူအားဖြင့်သဘောတူပြီး၊ အစိုးရအဖွဲ့သို့ဆက်လက်တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ချက်အရတင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူစက်ပစ္စည်းကိရိယာနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများဝယ်ယူရန်ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ်သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)၊ မြေနှင့်အဆောက်အဦငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း) တို့ကို နောက်ဆက်တွဲ (၁) အဖြစ်ပေးပို့ထားပါသည်။

၂။ ဤလုပ်ငန်း၏မတည်ငွေရင်းပမာဏမှာအမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၃၅) သန်းအပါအဝင်ကျပ် (၂၇.၁၀) သန်းဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင်ငွေသားကျပ် (၂၅.၀၀) သန်း၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများတန်ဖိုးကျပ် (၂.၁၀) သန်း [အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၃၅) သန်း] ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမည်ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းကိရိယာနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကိုပါကစ္စတန်နိုင်ငံရှိ AL-AAMIR PVT LTD. မှရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ်ဖြင့်ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပြီး၊ တစ်နှစ်လျှင်အတိုးနှုန်း (၅) ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် (၄) နှစ်အတွင်းပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

လျှို့ဝှက်

၃။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ဒေါ်ခင်သန်းဌေး အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနပိုင်မြေကွက်အမှတ်(၄၁)၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်(၂)ရှိ မြေ(၁.၀၄၁)ဧက(၄၂၁၂.၇၈ စတုရန်းမီတာ) ပေါ်ရှိ မြေနှင့်အဆောက်အဦကိုငှားရမ်း၍ အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ဤလုပ်ငန်းမှ ပုံမှန်နှစ်တွင်ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ရောင်းဈေးနှုန်းများမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

စဉ်	အမျိုးအမည်	C.M.P. နှင့်အရ (၉၅ %)		ပြည်တွင်းရောင်း (၅ %)	
		ထုတ်လုပ်မှု ဒါဇင်(၀၀၀)	ချုပ်ခနှုန်း (US$ / ဒါဇင်)	ထုတ်လုပ်မှု ဒါဇင်(၀၀၀)	ရောင်းဈေးနှုန်း (ကျပ် / ဒါဇင်)
၁။	Polo Shirt	၄၅.၆	၃.၅၈.	၂.၄	၃၄၀၀
၂။	T Shirt	၄၅.၆	၂.၀၈	၂.၄	၃၀၀၀
၃။	Track Suit	၄၅.၆	၆.၀၈	၂.၄	၁၀၀၀၀
၄။	Under Wear	၁၃.၃	၆.၀၈	၀.၇	၃၂၀၀

၅။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့်ပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့်ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ်ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

(ကျပ်သန်း)

	ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က) ဝင်ငွေ	၄၁.၆၀	၃.၇၀	၄၅.၃၀
(ခ) အသုံးစရိတ်	၄၁.၂၆	၁.၅၆	၄၂.၈၂
(ဂ) အသားတင်အမြတ်	၀.၃၄	၂.၁၄	၂.၄၈

၆။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့်ပုံမှန်နှစ်တွင်နိုင်ငံတော်မှရရှိမည့်အကျိုးအမြတ်ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

(က) ဝင်ငွေခွန် (အမေရိကန်ဒေါ်လာသန်း)	၀.၀၆
(ကျပ်သန်း)	၀.၁၅
(ခ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် (ကျပ်သန်း)	၄.၁၆

၇။ ဤလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ရန်အတွက်ပြည်တွင်းမှဝန်ထမ်း (၁၀၀) ဦးခန့်ထားဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၈။ ဤလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ရန်အတွက်အမှတ် (၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခဲ့ရာ ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း ပြန်ကြားလာပါသည်။

၉။ ဤလုပ်ငန်းသည်မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင်ပိုင်ဆိုင်သောလုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှမည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း၊ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်အစိုးရမှသတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့်စည်းကမ်းချက်များကိုလိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်ပွားစေရန်အတွက်လိုအင်သောအစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ချေးငွေရယူခြင်းသည်နိုင်ငံတော်နှင့်သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိဘဲ၊ ပြန်လည်ပေးဆပ်ရာတွင်လည်းအဆိုပြုလုပ်ငန်းမှရရှိသည့်တရားဝင်နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာပေးဆပ်မည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့်အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည်လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုထားပါသည်။

၁၀။ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါအခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကိုခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းစတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃) နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များအနက် လုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကိုခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှညှိနှိုင်းဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၁၁။ <u>ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်</u>။

(က) အိုင်အက်(စ်)ဂါးမဲန့်ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန်သဘောတူ - မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါအခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန်သဘောတူ - မတူ။

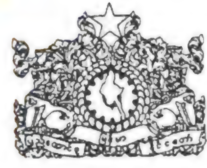
၁၂။ မြန်မာနိုင်ငံဂုဏ်ထူး နှင့် မြှပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ထောက်ခံချက်။

အစိုးရအဖွဲ့၏ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နှစ်ခြိုက်ထောက်ခံပါသည်။

[ဗိုလ်မှူး ချုပ် မောင်မောင်]
ဝန်ကြီး
နိုင်ငံတော်အေး ချမ်းသာယာ ရေး နှင့်
ဖွံ့ဖြိုး ရေး ကောင်စီဥက္ကဋ္ဌရုံး
နှင့်
အထွေထွေ ရေး မှူး
မြန်မာနိုင်ငံဂုဏ်ထူး နှင့် မြှပ်နှံမှုကော်မရှင် ။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့။

* အေး * ၉ - ၁၂ - ၉၀



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမှတ် (၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

အမှာစာအမှတ် ၅၀/၁စ (၁)(ပ၁၁၇)/၉၈(၆၃၈၈)
ရက်စွဲ၊ ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၉၉၈ ခု၊ နိုဝင်ဘာ လ ၁၀ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း**

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၂ ရက်နေ့စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၃၀၅/၉၈(၄၈၂၄)

၁။ အိုင်အက်(စ်)ဂါး မဲန်ကူဖက်ချရီး လီမိတက်မှ ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်းမြို့နယ်တွင်အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်လိုခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ဤဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့်ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂။ သို့ရာတွင်ကိုတာသတ်မှတ်ချက်ရှိသောအသင့်ချုပ်ပြီးအထည်များနှင့်ပတ်သက်၍ဤဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့်ကိုတာခွဲဝေပေးနိုင်မည်မဟုတ်ကြောင်းနှင့် အိုင်အက်(စ်)ဂါးမဲန်ကူဖက်ချရီး လီမိတက်သည်ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေအရ မှတ်ပုံတင်ထားခြင်းမရှိသေးပါကြောင်း ဖော်ပြအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး ( )
(မြင့်ဆွေ၊ ဗိုလ်မှူးချုပ်)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

DSSH

ရွ / * * *

4174
30.11.98

5916
26.11.98

I . S GARMENT COMPANY LIMITED

No. 644, Merchant Street, Pabedan Township, Yangon, Myanmar. Ph. 243784

သို့

အတွင်းရေးမှူး
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

MIC

ရက်စွဲ။ ။ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ(၂၆)ရက်၊

အကြောင်းအရာ။ ။ **I . S GARMENT CO., LTD.** မှ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြေနေရာ ပြောင်းလဲ တင်ပြခြင်း။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၉-၁၁-၉၈ နေ့စွဲပါစာအမှတ် ရက-၁/မ-၃၀၅/၉၈(၅၅၉၂)

၁။ အထက်ပါရည်ညွှန်းချက်ပါစာအရ ကျွန်တော်တို့၏ **I . S GARMENT CO., LTD.** ၏ မူလ အဆိုပြုချက်ပါ မြေနေရာမှာ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် နေရာအကျယ်အဝန်း လုံလောက်မှုမရှိဟု ယူဆ၍ အကျယ်အဝန်းလုံလောက်သည့် မြေနေရာအသစ် ရှာ၍ ပြန်လည်တင်ပြရန် ၃၀-၁၀-၉၈ နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၂၀/၉၈) ကြိမ်မြောက်ကြိုတင်ညှိနှိုင်း အစည်းအဝေးမှ ဆုံးဖြတ်ခဲ့ကြောင်း အကြောင်းကြားလာပါသည်။

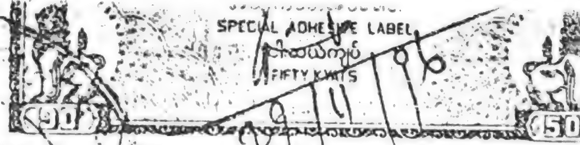
၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မြေနေရာအကျယ်အဝန်းလုံလောက်သည့်မြေနေရာ အသစ်ဖြစ်မည့် မြေအကျယ် (၁.၀၄၁) ဧကရှိ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်အပိုင်း (၂) မြေကွက်အမှတ် (၄၁) တွင် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ရန်အတွက် မြေနေရာ ပြန်လည်တင်ပြခြင်းကို လက်ခံစဉ်းစားပေးပါရန် လေးစားစွာ တင်ပြအပ်ပါသည်ခင်ဗျား။

ရက်စွဲ	၂၆.၁၁.၉၈
ဝင်စာတင်ပြခြင်း	
ဝန်ကြီး	
ညွှန်ချုပ်	
ဒု-ညွှန်ချုပ်	
ညွှန်မှူး	

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

ဦးစိန်မြင့်(ခ)အိုက်ဘော
(အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ)
I . S GARMENT CO., LTD.

DSSN / DN ND



စာအမှတ်......
ရက်စွဲ............

မြေငှားစာချုပ်
စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း

၁၉၉၆ ခုနှစ်၊ (မြေငှား) အမှုတွဲ အမှတ် လသ/အပိုင်း(၂)/၂၀၈/၉၆ အရ၊ ထုတ်ပေးသည်။
၁၂-၁၁-၉၆

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ပြနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ" ဟုရည်ညွှန်းသည်။ "အငှားချထားသူ" ဆိုသည့်စကားရပ်တွင် မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါဌာနကို ဆက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်း ပါဝင်သည်။)

နှင့် ရန်ကုန် မြို့နေ၊ ဦး ဘိုးရစ် – ၏၊ သား/သမီး ဖြစ်သော ဦး ~~JIGK YOUNG MEDICINE COMPANY LIMITED~~ အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ~~[illegible]~~ LKW. ၀၀၅၄၂၇ (နောက်တွင် "အငှား စာချုပ်ရသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။) တို့၊ ၁၃၅၈ ခုနှစ်၊ တန်ဆောင်မုန်း လဆန်း/လပြည့်ကျော် ၉ ရက်နေ့၊ ၁၉၉၆ ခုနှစ်၊ (နိုဝင်ဘာ လ ၁၉ ရက်) တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်–ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှား စာချုပ်သူက–နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ နောက်တွင်ပါရှိသော ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို ပြုသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက်အားလုံးကိုထိုမြေကွက်နှင့် သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်–ထွက် သွားလာနိုင်ခွင့် စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြားအခွင့်အရေးများနှင့်တကွအငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား၊ ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ်မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ ဓာတ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ မြေမြှုပ်ဘဏ္ဍာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကွာရီ (Quarries) စသည်တို့သည်ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌ မပါဝင်ချေ။ ထိုသို့ ရှာဖွေတူးဖော်ရယူ၊ သယ်ဆောင်ရာ၌ အဆိုပါမြေကွက်၏ မျက်နှာပြင်ကို နောက်ယှက်ပျက်စီးစေခဲ့လျှင်၊ အငှားစာချုပ်ရသူအားသင့်တော်သော လျော်ကြေးကို အငှားချထားသူက ပေးရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းပြစ်ပွားခဲ့သော် လျော်ကြေးကို တည်ဆဲမြေသိမ်း အက်ဥပဒေ၏ သို့တည်းမဟုတ် စည်းမျဉ်းဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ပြနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

ထို့ကြောင့် ဤစာချုပ်–ချုပ်ဆိုသည့် ၁၉.၁၁.၁၉၉၆ နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွက် လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် မြေငှားစာချုပ် ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ၂၀၁၁ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာ လ ၁၈ ရက်နေ့၌၊ ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွင်းတွင် ကျပ် ၂,၅၇၁/- ပြား – (ကျပ်နှစ်ထောင့်ငါးရာခုနစ်ဆယ့်တစ်/-) တိတိကို ဇန်နဝါရီလ ၁–ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ်အတွက် ဇန်နဝါရီလ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဧပြီလ ၁–ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဧပြီ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဇူလိုင်လ –၁ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇူလိုင်လ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ အောက်တိုဘာလ ၁–ရက်နေ့မှစသည့် သုံးလပတ်အတွက် အောက်တိုဘာလ ၁–ရက်နေ့တွင်လည်းကောင်း ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည်။ အဆိုပါနှစ်ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယ တဆယ့်ငါးနှစ်နှင့်တတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်၊ စတုတ္ထတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အပိုဒ် ၃–တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအား သတ်မှတ်သည့် မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင်ရမည်။

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားဂရန် ရသူ၏ နောက်ဆုံး သိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး ရေစစ္စတြီပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့နိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည့် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား၍ လူအများမြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုပြဆိုသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပြေကျန်ရှိနေသေးသော မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက်စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည်သိမ်းယူသည့်အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိ ထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား အကြောင်း တစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်းများသို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ၊ အထဲတွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်ဆီးယိုယွင်းခြင်းအတွက်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။

(ခ) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူကနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည့်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံ ချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ် ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန် မီ ခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းသယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့ လျှင် ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) (၄၀၁၅)ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ လ၊ (၁၈)ရက်နေ့မှစ၍ ပထမတဆယ့်ငါးနှစ် ကုန်ဆုံးသည့် အခါ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကို လည်းကောင်း၊ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထတဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သောသုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ အကယ်၍ အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင်ပြဋ္ဌာန်းထား သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ဆဲသုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေး ဆောင်ရန်။

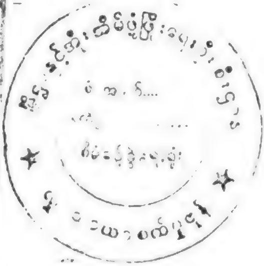
(ဃ) ဤစာချုပ်ပါအခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေး ဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက်လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခဖြင့်နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်း မြေငှားစာချုပ် အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ ပထမ နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံးခြောက်လကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြား ရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ယိုအကြောင်းကြားစာရရှိသည့်နေ့မှခြောက်လ အတွင်းနောင် နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ် ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူကထုတ်ပေးရန်။ အကယ်၍ မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပတ်မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူကပေးဆောင်ရန်။

အိုးအိမ်ပုံစံ
အကဲစိ - ၂၂

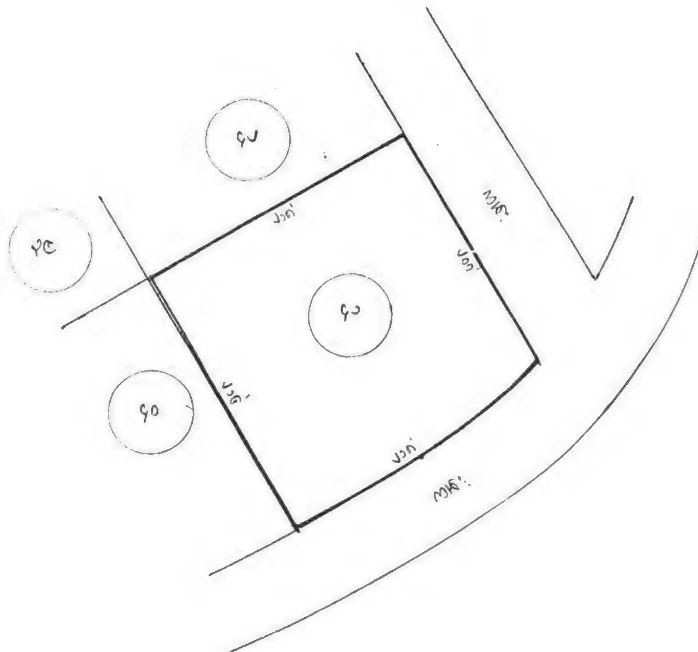
ရန်ကုန်မြို့တော်

မြို့နယ်၊ လူနေရပ်ကွက်အမှတ်

ကိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် မှ မြေကွက်အမှတ်



၁ လက်မလျှင် ၁၈၈ ပေစကေး





ရည်ညွှန်းချက်

ဧရိယာ

ရန်းပေ

ဝရေး မြေတိုင်း (၃) မြေတိုင်း (၂)

ဦးစီးအရာရှိ
မြေတိုင်းဌာနခွဲ
ရှာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

မြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)

ဤမြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်ကို ၁၉၉ ခုနှစ် .... လ .... ရက်နေ့တွင် အမှတ်၁၀၀၊ ရေတာရှည်လမ်းဟောင်း၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ တွင်နေထိုင်သူ ဒေါ်ခင်သန်းငွေး (နောင်တွင် `အငှားချထားသူ` ဟုခေါ်တွင်စေရမည်၊ ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုထားသည့် လွှဲအပ်ခြင်း ခံရသူများပါဝင်သည်) က တစ်ဖက်နှင့်

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေများအရ ဖွဲ့စည်းထားပြီး အမှတ်(၆၄၄)၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့တွင်တည်ရှိသော **I . S GARMENT CO., LTD.** ကို ကိုယ်စားပြုသူအဖြစ် အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ ဦးစိန်မြင့်(ခ)အိုက်ဘော (နောင်တွင် `အငှားချထားခြင်းခံရသူ `ဟုခေါ် တွင် စေရမည်၊ ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေ အရ ခွင့်ပြု ထားသည့် လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများ ပါဝင်သည်) မှ အခြားတစ်ဖက် တို့သည် အောက်ပါအတိုင်း မြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားရမ်းခြင်းသဘောတူ စာချုပ်ကို ချုပ်ဆို ကြသည်။

၁။ ရည်ရွယ်ချက်

ဤမြေနှင့်အဆောက်အအုံ ငှားရမ်းခြင်းစာချုပ်တွင် `အငှားချထားခြင်းခံရသူ `သည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း အခစားချုပ်လုပ်မှုစနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန် ဆန္ဒဖြင့် မြေကွက်အမှတ် (၄၁)၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်အပိုင်း(၂)၊ ရန်ကုန်မြို့ တည်ရှိသော အငှားချထား သူပိုင် (၁.၀၄၁) ဧက ကျယ်ဝန်း သော ပူးတွဲပါ မြေပုံပါ မြေနေရာနှင့် ၅၀ပေ x ၁၀၀ပေ အကျယ်ရှိ အဆောက်အအုံ ကို ငှားရမ်းခြင်း ဖြစ်သည်။

ဤမြေနှင့်အဆောက်အအုံသည် `အငှားချထားသူ ` မှ လက်ဝယ်ရှိပြီးတရားဝင်ပိုင်ဆိုင်မှုရှိကြောင်း တာဝန်ယူအာမခံပါသည်။သို့ဖြစ်၍ မြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားရမ်းခြင်းနှင့်ပက်သက်၍ အောက်ပါသဘောတူညီမှု များကိုနှစ်ဦးနှစ်ဖက် ပြုလုပ်ကြပါသည်။

၂။ ငှားရမ်းခ

၂-၁ `အငှားချထားသူ ` သည် အငှားချထားမည့်မြေနှင့်အဆောက်အအုံကိုလွှဲပြောင်းငှားရမ်းပေးရန်နှင့် `အငှားချထား ခြင်းခံရသူ ` သည် ၎င်း မြေနေရာနှင့်အဆောက်အအုံကို ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်နှင့် အတူပူးတွဲဖော်ပြထား သောမြေ နှင့်အဆောက်အအုံ(နောင်တွင် `အငှားချထားမည့်မြေနေရာနှင့်အဆောက်အအုံဟု ` ခေါ်တွင် စေရမည်) ကိုသုံးစွဲနိုင်သောအခွင့်အရေးနှင့်အတူ ဤမြေနှင့်အဆောက်အအုံ သဘောတူစာချုပ်၏အပိုဒ်ခွဲ(၇)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် နေ့မှစတင်ပြီး ကနဦး (၂၀)နှစ် နှင့် (၅)နှစ် (၂)ကြိမ်စီဖြင့် သက်တမ်းတိုးမြှင့်သည့်ကာလ အထိ ခန့်မှန်းခြေ မြေဧရိယာ (၂၄၀၀) စတုရန်းပေ ခန့်ရှိသော မြေကွက်နှင့် ၎င်းမြေပေါ်ရှိစတုရန်းပေ ၁၉၂၅ ပေ ရှိ အဆောက် အအုံကိုလက်ခံ ငှားရမ်းအသုံးပြုရမည်။

၂-၂ ဤမြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားရရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ စက်ပစ္စည်းများ တပ်ဆင်နေဆဲ ကာလအတွက် (စာချုပ်စတင်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှ ၄ လအတွက်) ငှားရမ်းခကို သတ်မှတ်ခြင်းမပြုရပါ။ စက်ပစ္စည်းများ တပ်ဆင် ပြီးနောက် လုပ်ငန်းစတင်ဆောင် ရွက်သည့်နေ့မှစ၍ တစ်လလျှင် ကျပ် ၁၀၀၀၀၀/- (ကျပ်တစ်သိန်းတိတိ) နှုန်းဖြင့် ငှားရမ်းခအဖြစ် သတ်မှတ်ပေးချေရပါမည်။ စက်တပ်ဆင်မှုလုပ်ငန်းကို သတ်မှတ် ၄ လအတွင်း အပြီးဆောင်ရွက်ရမည်။

၂-၃ နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခကိုအငှားချထားခြင်းခံရသူက အငှားချထားသူသို့ပေးချေရာတွင် ဘဏ္ဍာနှစ်စာရင်းပိတ်သည်အထိ စောင့်ဆိုင်းခြင်းမပြုဘဲ တစ်လလျှင် ကျပ်၁၀၀၀၀၀/- (ကျပ်တစ်သိန်းတိတိ) နှုန်းဖြင့်သုံးလလျှင်တစ်ကြိမ် ပထမလ၏ ၁၅ ရက်အတွင်း ကြိုတင် ပေးဆောင်ရမည်ဖြစ်သည်။

၃။ အငှားချထားခြင်းခံရသူများ၏ တာဝန်များ

၃-၁ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားသူများနှင့် ရှင်းလင်းစွာပြုလုပ်ထားသော ဆောင်ရွက်ပေးရန်တာဝန်များမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်သည်။

(က) ငှားရမ်းသည့်ကာလများအတွက် ငှားရမ်းခများကို သတ်မှတ်သဘောတူထားသောနေ့ရက်တွင်ပေး ရမည့် အပြင် သက်ဆိုင်ရာ အာဏာပိုင်များသို့ ပေးဆောင်ရမည့်ဝန်ဆောင် မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသောအခကြေးငွေကို လည်းမှန်မှန် ပေးဆောင်ရမည်။

(ခ) အငှားချထားသောမြေနေရာနှင့်အဆောက်အအုံကိုထပ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်း၊ ခွဲစိတ်ရောင်းချခြင်း စသည်တို့ကို လုံးဝဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုလုပ်ရ။

(ဂ) အငှားချထားသောမြေနေရာနှင့်အဆောက်အအုံတွင်လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်အကောင်အထည်ဖော်ရာ၌ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ၏

တရားဝင်တည်ဆဲ ဥပဒေများနှင့်အညီ ကိုက်ညီမှု ရှိအောင် ဆောင်ရွက်ရမည်။

(ဃ) စည်ပင်သာယာခွန် အပါအဝင်ဖြစ်သော အခြားအလားတူ လုပ်ငန်းသဘောအရ ပေးဆောင်ရန်ရှိသော အခွန်အကောက်များကို ပေးဆောင်ရမည်။

(င) အငှားချထားသော မြေပေါ်ရှိ အဆောက်အအုံများနှင့် လုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သောအာမခံများကို မြန်မာနိုင်ငံသား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့် မြန်မာ့အာမခံဥပဒေနှင့်အညီ ထားရှိရမည်။

(စ) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မိမိလုပ်ငန်းမှ စွန့်ပစ်ပစ္စည်းကြောင့်ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ မြေနေရာ၊ ရေ နှင့် လေထုညစ်ညမ်းမှုများမှ ကာကွယ်ရေးအတွက်တာဝန်ယူပါသည်။

၄။ အငှားချထားသူ၏ တာဝန်များ

၄-၁ အငှားချထားသူသည် အငှားချထားခြင်းခံရသူအား ဆောင်ရွက်ပေးရန်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(က) အငှားချထားခြင်းခံရသူအနေဖြင့် ငှားရမ်းခများကို ပေးဆောင်ရန်မလိုပဲ ငှားရမ်းကာလအတွင်း အငှားချ ထားသောမြေနှင့် အကျုံးဝင်သည့်အရာများနှင့် အဆောက်အအုံကိုငြိမ်းချမ်းစွာအေးဆေးစွာနှင့် အနှောင့် အယှက်ကင်းစွာ တို့ဖြင့်အသုံးပြုဆောင်ရွက်ပိုင်ခွင့်ရှိ စေရမည်ဖြစ်ပြီး ငှားရမ်းသည့်ကာလအတွင်း အငှားချထား သူ၏ယုံကြည်အပ်နှံသူတို့မှ ပါဝင်ပတ်သက်မှုများဖြင့် ဝင်ရောက်နှောက်ယှက်ခြင်း မရှိစေရ။

(ခ) အငှားချထားသူသည်အငှားချထားသောမြေနှင့်ပတ်သက်သည့် ပေးဆောင်ရန်ရှိသောမြေခွန်ကို ပေးဆောင်ရမည်။

၅။ ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးအပ်ခြင်း

၅-၁ ငှားရမ်းသည့်ကာလများအတွင်းအငှားချထားသော မြေနေရာနှင့်အဆောက်အအုံကို ကောင်းမွန်စွာထိန်းသိမ်း ရမည် ဖြစ်ပြီး ငှားရမ်းသည့် ကာလ ကုန်ဆုံးသောအခါတွင်ဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ် ထပ်မံတိုးချဲ့ငှားရမ်းခြင်းကာလ ကုန်ဆုံးသောအခါတွင်ဖြစ်စေ သို့မဟုတ် လုပ်ငန်းရပ်စဲသည့်အခါတွင်ဖြစ်စေ၊ ၎င်းမြေနေရာနှင့် အဆောက်အအုံကို အငှားချထားသူထံသို့ ကောင်းမွန်သောအနေအထားဖြင့် အဖိုးစားနားမပါဝင်ပဲ ပြန်လည် လွှဲပြောင်း ပေးရမည်။ ထိုသို့လွှဲအပ်ရာ ၌ အဆောက်အအုံ တွင်တည်ဆောက်တပ်ဆင်ပြီး မရွှေ့မပြောင်းနိုင်သောပစ္စည်းများအား အဆောက်အအုံနှင့် အတူတပါတည်းလွှဲအပ်ရမည်။

၆။ ငှားရမ်းခတိုးမြှင့်ခြင်း

၆-၁ အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူ တို့သည် အငှားချထားသောမြေနေရာနှင့်အဆောက်အအုံအတွက် ငှားရမ်းခြင်းစတင် အတည်ဖြစ်သည့်နေ့မှစ၍ (၅)နှစ်လျှင်တစ်ကြိမ်ငှားရမ်းခနှုန်းထားများကို ပြီးခဲ့သော(၅)နှစ်တာ ကာလ၏ငှားရမ်းခနှုန်းများ ထက် ၁၅% ထက်မပိုစေဘဲတိုးမြှင့်ခြင်းကိုပြုလုပ်ရန်အတွက် ပြန်လည်ညှိနှိုင်း ပြင်ဆင် သုံးသပ်ပိုင်ခွင့် ရှိစေရမည်။

၇။ ငှားရမ်းခြင်း၏ သက်တမ်း

၇-၁ ဤမြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်အရ ငှားရမ်းခြင်း၏သက်တမ်းမှာ စာချုပ်ချုပ်ဆိုပြီး စက်တပ်ဆင်ရေးကာလ (၄)လကုန်ဆုံးပြီး နောက်နေ့မှစ၍ ကနဦးအနေဖြင့် (၂၀)နှစ် ဖြစ်ပြီးထိုသက်တမ်းကုန်ဆုံးပါက တစ်ကြိမ်လျှင်(၅)နှစ်စီဖြင့် (၂)ကြိမ်အထိ တိုးမြှင့်ငှားရမ်း နိုင်ရေးအတွက် အငှားချထားသူ၏ ဆန္ဒနှင့်အညီ ဆက်လက်ငှားရမ်းမည်ဖြစ်သည်။ စုစုပေါင်းသက်တမ်း(၃၀)နှစ် ကုန်ဆုံးပြီးပါကနှစ်ဦးနှစ်ဖက်ညှိနှိုင်းသဘောတူညီမှုအရ ဆက်လက်တိုးမြှင့်ငှားရမ်းမည်ဖြစ်သည်၊ ထိုသို့တိုးမြှင့် ငှားရမ်းခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏အတည်ပြုချက် ရရှိပြီးမှသာလျှင် အတည် ဖြစ်စေရမည်။

၈။ အဆောက်အအုံပြင်ဆင်စရိတ်

၈-၁ အငှားချထားစဉ်အတွင်း အဆောက်အအုံနှင့်ပတ်သက်သောပြင်ဆင်စရိတ်များကို အငှားချထားခြင်းခံရသူမှ တာဝန်ယူ ပေးဆောင်ရ မည်ဖြစ်သည်။

၉။ မလွှဲမရှောင်နိုင်သည့် ဖြစ်ရပ်များ

၉-၁ မလွန်ဆန်နိုင်သည့် သဘာဝအန္တရာယ်များဖြစ်သည့် ရေကြီးခြင်း၊ လေမုန်တိုင်းကျရောက်ခြင်း၊ စစ်မက်ဖြစ်ပွား ခြင်း၊ မြေငလျင် တုန်လှုပ်ခြင်းနှင့် အလားတူထိန်းချုပ်၍မရနိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်များ သို့မဟုတ် မည်သည့်ဘက်ကမျှ ကြိုးစားအားထုတ်ဆောင်ရွက်မှုဖြင့်

တားဆီး မရနိုင်သော ဖြစ်ရပ်များကြောင့် တစ်ဖက်ဖက်မှစာချုပ်ပါ တာဝန်များကို ထမ်းဆောင်ရန်ပျက်ကွက်ပါက အဆိုပါမလွှဲမရှောင်နိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်များပေါ်ပေါက်ကြောင်းကို ဖြစ်ပေါ်သည့် အချိန် မှ(၁၄)ရက် အတွင်းအခြားတစ်ဖက်သို့စာဖြင့် အကြောင်းကြားရမည်။ အခြားတစ်ဖက်ကလည်းမလွန်ဆန်နိုင်သည့် ဖြစ်ရပ်ပေါ်ပေါက်ကြောင်းလက်ခံပါက စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူနှစ်ဦးနှစ်ဖက်လုံးတွင် မည်သည့်တာဝန်မျှမရှိစေရ၊ မလွန် ဆန်နိုင်သည့်ကာလကို စာချုပ်သက်တမ်းကာလမှ ထုတ်နုတ်ရန် သဘောတူကြပါသည်။

၁၀။ သဘောတူစာချုပ် စတင်အကျိုးသက်ရောက်သောနေ့

၁၀-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်သည် အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူနှစ်ဦးနှစ်ဖက်မြေငှားသဘောတူစာချုပ် ကို လက်မှတ်ရေးထိုး သဘောတူညီသည့်နေ့မှစတင်၍ အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်ဖြစ်သည်။

၁၁။ စာချုပ် ရုပ်သိမ်းခြင်း

၁၁-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်ကို အောက်ပါအခြေအနေတစ်ရပ်ရပ် ပေါ်ပေါက်လာပါကရုပ်သိမ်းခြင်းပြုလုပ်နိုင်သည်။

(က) လုပ်ငန်းတွင် ကြီးမားစွာဆက်တိုက်အရှုံးပေါ်ပေါက်နေခြင်း၊

(ခ) မြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားသဘောတူစာချုပ်ဝင် တစ်ဖက်ဖက်မှစာချုပ်ပါတာဝန် များဆောင်ရွက်ရန်ပျက်ကွက်ခြင်း၊

(ဂ) ကြိုတင်မမျှော်မှန်းနိုင်သည့်အပြင် တားဆီးခြင်းမပြုလုပ်နိုင်သောမလွှဲမရှောင်နိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်များ(၆)လထက်ပိုမိုဖြစ် ပေါ်လာခြင်း၊

(ဃ) သဘောတူစာချုပ်၏မူလရည်မှန်းချက်များကို အကောင်အထည်ဖော်နိုင်စွမ်းမရှိခြင်း၊

၁၁-၂ သို့သော်ငြားလည်းအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ၎င်း၏လုပ်ငန်းများဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်နှင့်ပြန်လည်တည်ထောင်မှု ပြုလုပ်နိုင်ရန်အတွက် ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ၎င်း၏ အခွင့်အရေးများကို ခြွင်းချက်အဖြစ်သက်သာ ခွင့်ရရှိစေနိုင်ပါသည်။ ဤသဘောတူစာချုပ်တွင်ပါရှိသော ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အညီနှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့သည်ဤ သဘောတူစာချုပ်ကို ရုပ်သိမ်းလိုပါကရုပ်သိမ်းလိုကြောင်းကြားစာကို အခြားတစ်ဖက်ထံသို့ (၃)လကြိုတင်၍ ပေးပို့အသိ ပေးရမည်။

၁၁-၃ ဤကဲ့သို့မြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားသဘောတူစာချုပ်ရုပ်သိမ်းရာတွင်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ သဘောတူအတည်ပြုချက် ရရှိပြီးမှ သာလျှင်စာချုပ်ရုပ်သိမ်းနိုင်ခွင့်ရှိသည်။

၁၂ အနုညာတ စီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်း

၁၂-၁ အကယ်၍ဤ မြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားသဘောတူစာချုပ်ပါအချက်အလက်များနှင့်ပတ်သက်ပြီးအကောင်အထည် ဖော်ဆောင်ရွက်ရာ
၁ တွင်ဖြစ်စေ၊ အဓိပ္ပာယ်လွဲမှားမှုကြောင့်ဖြစ်စေ အငြင်းပွားမှုဖြစ်ပေါ်လာပါက သဘောတူစာချုပ် တွင် လက်မှတ်ရေး ထိုးထားသည့် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံးမှညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းဖြင့်အငြင်းပွားမှုများကို ပြေလည်ငြိမ်း အေးစေနိုင်သည်။ နှစ်ဦး နှစ်ဖက် အကျေအလည်ညှိနှိုင်းဆွေးနွေး၍ မရရှိခဲ့ပါက မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း၌ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် အတွက်ခုံသမာဓိလူကြီးတစ်ဦးစီခန့်ထားပြီးညှိနှိုင်းဆွေးနွေး နိုင်ခွင့်ရှိသည်။ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှ တင်မြှောက်ထားသော ခုံသမာဓိလူကြီးများမှအငြင်းပွားမှုများကို ပြေလည်အောင်ဖြေရှင်းပေးနိုင်ခြင်းမရှိခဲ့ပါက အဆိုပါခုံသမာဓိလူကြီးများ သဘောတူသော ခုံသမာဓိလူကြီး၏အဆုံးအဖြတ် ကိုနှစ်ဖက်စလုံးမှ လက်ခံကြရမည်။ ၎င်းခုံသမာဓိလူ ကြီး၏ အဆုံးအဖြတ်မှာ အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်းအက်ဥပဒေ (၁၉၄၄ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံအက်ဥပဒေအမှတ် ၄) အရဖြစ်ရပါမည်။ ခုံသမာဓိအဖွဲ့၏ဖြေရှင်းဆုံးဖြတ်ရန်နေရာမှာ ရန်ကုန်မြို့ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်းတွင်သာဖြစ်ရပါမည်။ ခုံသမာဓိရုံး၏ ကုန်ကျစရိတ်များကို အမှုရှုံးသည့်ဘက်မှ ကျခံပေးဆောင်ရမည်။

၁၃ လွှမ်းမိုးသော ဥပဒေ

၁၃-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ဥပဒေများနှင့်အညီ အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရမည်။ ဤစာချုပ်ကို လွှမ်းမိုးသောဥပဒေသည် မြန်မာနိုင်ငံ၏တည်ဆဲဥပဒေများဖြစ်သည်။ ဤစာချုပ်ပါနှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံးသည် စီရင်ပိုင် ခွင့်ရှိသောသက်ဆိုင်ရာ မြန်မာတရားရုံးနှင့် အယူခံမှုများကို ကြားနာနိုင်သောတရားရုံးအားလုံး၏စီရင်ပိုင်ခွင့်ကို လက်ခံကြပါသည်။

၁၄ ကြိုတင် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များ

၁၄-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်တွင်ပါဝင်သောလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ချက်များကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်မှုများအတွက် သက်ဆိုင်ရာအစိုးရဌာန အဖွဲ့အစည်းများ၏ ခွင့်ပြုသဘောတူညီချက်ရရှိပြီးမှသာလျှင် ဆောင်ရွက်နိုင်ခွင့်ရှိကြမည် ဖြစ်သည်။

၁၅ စာချုပ်အားဖြင့် ပြန်လည်ပြင်ဆင်စေ့စပ်ညှိနှိုင်းခြင်း

၁၅-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်၌ ကြိုတင်မမျှော်မှန်းနိုင်သော အခြေအနေတစ်ခုခုပေါ်ပေါက်လာသဖြင့် စာချုပ်ပါအချက် အလက်များကို ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ရန်မဖြစ်နိုင်သောအခါမျိုးတွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှ စေ့စပ်ညှိနှိုင်းပြီး စာချုပ်ပါ အချက်များကိုလိုအပ်သလို ပြင်ဆင်ခွင့်ရှိ စေရမည် ဖြစ်သည်။ဤကဲ့သို့ပြင်ဆင်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ သဘောတူညီအတည်ပြုချက်ရရှိပြီးမှသာလျှင် အတည်ဖြစ်မည်ဖြစ်သည်။

၁၆ ကိုယ်စားပြုခြင်းနှင့် အာမခံချက်

၁၆-၁ ဤမြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားသဘောတူစာချုပ်ကို ပါဝင်ချုပ်ဆိုကြသူနှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့သည်ဤသဘောတူစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုနိုင်ရန်အတွက်သက်ဆိုင်သောဥပဒေများနှင့်အညီ တရားဝင်ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားကြပြီးလျှင် ဥပဒေအရ လုပ်ပိုင်ခွင့် အခွင့်အာဏာနှင့်စီးပွားရေးအရ ခိုင်မာတောင့်တင်းမှုရှိသောသူများဖြစ်ကြောင်းအာမခံ သည်။

၁၇ ဘာသာစကား

၁၇-၁ ဤမြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားသဘောတူစာချုပ်ကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏တည်ဆဲဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက် များနှင့်အညီမြန်မာဘာသာ ဖြင့်စာချုပ်သုံးစောင်ရေးသားပြီးလျှင်စာချုပ်နှစ်စုံကိုနှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှ တစ်စုံစီယူ ထားပြီး ကျန်သောစာချုပ်တစ်စုံကို သက်ဆိုင်ရာအာဏာပိုင်အဖွဲ့အစည်းထံသို့ပေးပို့၍စိစစ်ဆေးခြင်းနှင့်အတည်ပြုချက် များ ရယူရန် ပေးပို့ရမည်။

၁၈ အကြောင်းကြားစာ

၁၈-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်နှင့် ပတ်သက်၍အကြောင်းကြားစာနှင့် အခြားဆက်သွယ်မှုများအားအောက်ဖော်ပြပါလိပ်စာ များအတိုင်းမြန်မာဘာသာဖြင့် ရေးသားပြီးလျှင်စာတိုက်မှ မှတ်ပုံတင်ချောစာဖြင့်ဖြစ်စေ သို့မဟုတ် တဲလက်စ်ဖြင့် ဖြစ်စေ၊ ဖက်စ်ဖြင့်ဖြစ်စေ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ဆက်သွယ်ပေးပို့ရမည်။ ထိုသို့ဆက်သွယ်ပေးပို့ရာတွင် သဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုစဉ်က လိပ်စာအတိုင်းသော်လည်းကောင်း၊ တစ်ဖက်မှအကြောင်းကြားလာ သည့် အခြားလိပ်စာဖြင့်သော် လည်းကောင်း ဆက်သွယ်ပေးပို့ရမည်။
လိပ်စာများမှာ -

(က)	`အငှားချထားသူ `	(၁)	အမည်	-	ဒေါ်ခင်သန်းငွေ
		(၂)	လိပ်စာ	-	အမှတ်(၁၀၀)၊ ရေတာရှည်လမ်းဟောင်း၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		(၃)	ဖုန်းအမှတ်	-	
		(၄)	ဖက်စ်နံပါတ်	-	
		(၅)	တဲလက်စ်နံပါတ်	-	
(ခ)	`အငှားချထားခြင်းခံရသူ `	(၁)	အမည်	-	I. S Garment Co., Ltd.
		(၂)	လိပ်စာ	-	အမှတ်(၆၄၄)၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		(၃)	ဖုန်းအမှတ်	-	
		(၄)	ဖက်စ်နံပါတ်	-	
		(၅)	တဲလက်စ်နံပါတ်	-	

၁၈-၂ ယခုကဲ့သို့စာချုပ်စာတမ်းများပေးပို့ဆက်သွယ်သည့်အခါတွင် ပေးပို့ခြင်းကို စတင်ပေးပို့သည့်နေ့ မှ (၇) ရက် အတွင်း အတည်ဖြစ်သည်။ အကယ်၍တစ်ဖက်ဖက်မှလိပ်စာအပြောင်းအလဲရှိပါက စာဖြင့်ရေးသားပြီး အကြောင်း ကြားစာကို ပေးပို့ရမည်။

၁၉ အငှားချထားသော မြေပုံ

၁၉-၁ ဤမြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားသဘောတူစာချုပ်အရ အငှားချထားမည့်သူပိုင် ရန်ကုန်မြို့၊ [illegible] မြေတိုင်းရပ်ကွက်(၆၄)၊ မြေကွက်အမှတ်(၆၆) ရှိ (၀.၀၅၅) ဧကကျယ်ဝန်းသော [illegible] ကိုနောက်ဆက်တွဲ(က) တွင်ပူးတွဲဖော်ပြပါသည်။

၂၀ တွင်းထွက်ပစ္စည်းများနှင့် သွဲ့ဇာတပစ္စည်းများ

၂၀-၁ ဤမြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားသဘောတူစာချုပ်အရ ငှားရမ်းမှုပြုလုပ်ထားသော မြေနေရာတွင် မည်သည့်အချိန်၌မဆို ထွက်ပေါ်ရှိလာသောဓာတ်သတ္တုများ၊ သဘာဝတွင်းထွက်သယံဇာတပစ္စည်းများ၊ ကျောက်မျက်ရတနာများ၊ ကြေးနီ၊ ရေနံနှင့်အခြားသော တူးဖော်ရရှိလာမည့်သဘာဝအရင်းအမြစ်များအားလုံးသည်အငှားချထားသူနှင့်သာ သက်ဆိုင် စေရမည် ဖြစ်ပြီး အငှားချထားသူအနေဖြင့် သက်ဆိုင်ရာရာနသို့အကြောင်းကြားတင်ပြရမည်ဖြစ်သည်။

၂၁ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု ထိမ်းသိမ်းကာကွယ်ခြင်း

၂၁-၁ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မိမိလုပ်ငန်းမှ စွန့်ပစ်ပစ္စည်းကြောင့်ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ မြေနေရာ၊ ရေ နှင့် လေထု ညစ်ညမ်းမှုမှ ကာကွယ်ရန် တာဝန်ယူမည်ဖြစ်သည်။

၂၂ အထွေထွေ

၂၂-၁ ဤမြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားသဘောတူစာချုပ်တွင် ဖော်ပြပါရှိသော အချက်အလက်များသည် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းတွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသော အချက်အလက်များနှင့် အဓိပ္ပာယ်ကွဲလွဲခြင်း၊ ရှေ့နောက်မညီမညွတ်ဖြစ်နေခြင်းများ ဖြစ်ပေါ်လာ ပါကမြေငှားသဘောတူစာချုပ်တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသောအချက်အလက်များကိုသာ အတည်ဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူစေရမည် ဖြစ်သည်။

ဤသဘောတူစာချုပ်ကို အထက်ဖော်ပြပါ ခုနှစ်၊ လ နှင့် နေ့ရက်တွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များက တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ပြီး လက်မှတ်ရေးထိုးသဘောတူညီကြပါသည်။

အငှားချထားသူ
ဒေါ်ခင်သန်းဌေး
LKW - 005427

လက်မှတ် ....

အမည် ....

လိပ်စာ ....
....
....

အငှားချထားခြင်းခံရသူ
ဦးစိန်မြင့်(ခ)အိုက်ဘော
12/Pa Ba TA (Ei) 000013

လက်မှတ် ....

အမည် ....

လိပ်စာ ....
....
....

အသိသက်သေ

လက်မှတ် ....

အမည် ....

လိပ်စာ ....
....
....

အသိသက်သေ

လက်မှတ် ....

အမည် ....

လိပ်စာ ....
....
....

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Tel : 272052, 272870, 272912
Fax : 095-01-282101

စာအမှတ် ၊ ရက-၁/မ-၃၀၅/၉၈ (၁၁၇၃၁)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၅ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ လုပ်ငန်းသုံးအတွက် မော်တော်ယာဉ်များ တင်သွင်းရန် ကိစ္စ။

၁။ အိုင်အက်(စ်) ဂါးမဲန့် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (I.S Garment Co., Ltd.) မှ C.M.P စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ကို (၁၁-၁၂-၉၈)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၂၂/၉၈) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါ အစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းအတွက် မော်တော်ယာဉ်များ တင်သွင်းမှုနှင့် ပတ်သက်၍ တည်ဆောက်ရေးကာလအတွင်း Wagon 1(one) No. ကို အခွန်အကောက် ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့်လည်းကောင်း၊ လုပ်ငန်း စတင်ဆောင်ရွက်သည့် အချိန်တွင် Saloon 1(one) No. ကို အခွန်အကောက် (၅၀)ရာခိုင်နှုန်း သက်သာခွင့်ဖြင့်လည်းကောင်း တင်သွင်းခွင့် ပြုကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပါဆုံးဖြတ်ချက်ကိုလိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်နှင့် ကုန်ပစ္စည်းများ တင်သွင်းရာတွင် စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနသို့ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ သွင်းကုန်လိုင်စင် လျှောက်ထား ရယူရန် လိုအပ်ကြောင်း အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

(မောင်မောင်ရီ)
တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ
အိုင်အက်(စ်) ဂါးမဲန့် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်။

မိတ္တူကို -
(၁) စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
(၂) ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန် ဝန်ကြီးဌာန။
(၃) ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ် (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်း စာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန)။
(၄) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
(၅) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
(၆) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။

078
11/1

အထွေထွေ အရပ်ရပ် – ၁၆
(ရုံးတွင်းစာ အကျဉ်းချုပ် သို့တည်းမဟုတ် စာကြမ်းရေးရန် အတွက်)

၂၁ချုပ်ရုံး
ဝင်စာ
ရက်စွဲ

အကြောင်းအရာ။ ။ အိုင်အက်(စ်)ဂါးမန့်ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော အိုင်အက်(စ်)ဂါးမန့်ကုမ္ပဏီလီမိတက် (**I.S Garment Co., Ltd.**) မှ ဒေါ်ခင်သန်းဆွေး အမည်ဖြင့်အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနပိုင် ရန်ကုန်တိုင်း လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်(၂)၊ မြေကွက်အမှတ်(၄၁)ရှိ မြေ(၁.၀၄၁) ဧက (၄၂၁၂.၇၈ စတုရန်းမီတာ) ပေါ်ရှိ မြေနှင့်အဆောက်အဦကိုငှားရမ်း၍ **C.M.P.** စနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၁၁-၁၂-၉၈) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၂၂/၉၈) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ကော်မရှင်မှမူအားဖြင့်သဘောတူညီခဲ့ပြီး အစိုးရအဖွဲ့သို့ဆက်လက်တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၂၃-၁၂-၉၈) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ ကော်အစိုးရအဖွဲ့၏ (၄၄/၉၈) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ရာ ယင်းအစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ နှင့် ယင်းဥပဒေဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ၊ အခန်း (၄)၊ အပိုဒ် ၁၂ တို့နှင့်အညီ အိုင်အက်(စ်)ဂါးမန့် ကုမ္ပဏီလီမိတက် (**I.S Garment Co., Ltd.**) သို့ထုတ်ပေးမည့်ခွင့်ပြုမိန့်တွင် လက်မှတ်

အထွေထွေ အရပ်ရပ် - ၁၆
(ရုံးတွင်းစာ အကျဉ်းချုပ် သို့တည်းမဟုတ် စာကြမ်းရေးရန် အတွက်)

- ၂ -

ရေးထိုး နိုင်ငံပါဂန်နှင့် ယင်း ခွင့်ပြုမိန့်ကုက် ပေးမည့် အမှာ၁စ၁ (မှုကြမ်း)
ကိုသဘောတူအတည်ပြုပေး နိုင်ငံပါဂန်ပြုစုတင်ပြအမိန့်နာခံအပ်ပါသည်။

၁၁ - ၁ - ၉၉။

အတွင်းရေးမှူး (ဝန်ကြီး)၊ ~~(ဝန်ကြီး)~~ [signature] ၁၂/၁
Permit [illegible]

[signature] ၁၂/၁

ဥက္ကဋ္ဌ (ဒုတိယဝန်ကြီးချုပ်)၊

[signature] ၁၂/၁

[signature] ၁၃/၁

(၁၁.၁၂.၉၈) ၂၂/၉၈ MIC

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-မ(ခ)/၉၄၁/၉၈(၆၂၄၇)
ရက်စွဲ။ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၈ ရက်။

အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ။ အိုင်အက်(စ်)ဂါးမဲန့်ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော အိုင်အက်(စ်)ဂါးမဲန့်ကုမ္ပဏီလီမိတက် (I.S Garment Co., Ltd.) မှ CMP စနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကိုမြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၃၀-၁၀-၉၈) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၂၀/၉၈) ကြိမ်မြောက်ကြိုတင်ညှိနှိုင်းအစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာယင်းအစည်းအဝေးမှအဆိုပြုလုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်၍လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့်မြေကိုသင့်လျော်သောအကျယ်အဝန်းရှိသည့်မြေနေရာအသစ်ရှာဖွေပြန်လည်တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ ယခုအခါမြေနေရာအသစ်ဖြင့်ပြန်လည်တင်ပြလာသဖြင့်ကော်မရှင်အစည်းအဝေးသို့ဆက်လက်တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူစက်ပစ္စည်းကိရိယာနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ ဝယ်ယူရန် ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ် သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)၊ မြေနှင့်အဆောက်အဦငှါးရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း) နှင့်ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာအထောက်အထားများကို နောက်ဆက်တွဲ (၁) တွင်တင်ပြထားပါသည်။

၂။ ဤလုပ်ငန်း၏မတည်ငွေရင်းပမာဏမှာအမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၃၅) သန်းအပါအဝင်ကျပ် (၂၇.၁၀) သန်းဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင်ငွေသားကျပ် (၂၅.၀၀) သန်း၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများတန်ဖိုးကျပ် (၂.၁၀) သန်း [အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၃၅) သန်း] ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမည်ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းကိရိယာနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကိုပါကစ္စတန်နိုင်ငံရှိ AL-AAMIR PVT Ltd. မှရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ်ဖြင့်ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပြီး၊ တစ်နှစ်လျှင်အတိုးနှုန်း (၅) ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် (၄) နှစ်အတွင်းပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

လျှို့ဝှက်

၃။ ဤလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ဒေါ်ခင်သန်းဌေး အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနပိုင် မြေကွက်အမှတ်(၄၁)၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်(၂)ရှိ မြေ(၁.၀၄၁)ဧက(၄၂၁၂.၇၈ စတုရန်းမီတာ) ပေါ်ရှိ မြေနှင့်အဆောက်အဦကို ငှါးရမ်း၍ အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ဤလုပ်ငန်း မှပုံမှန်နှစ်တွင်ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ရောင်းဈေးနှုန်းများမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည် -

စဉ်	အမျိုးအမည်	CMP စနစ်အရ(၉၅%)		ပြည်တွင်းရောင်း(၅%)	
		ထုတ်လုပ်မှု ဒါဇင်(၀၀၀)	ချုပ်ခနှုန်း (US$ /ဒါဇင်)	ထုတ်လုပ်မှု ဒါဇင်(၀၀၀)	ရောင်းဈေးနှုန်း (ကျပ် /ဒါဇင်)
၁။	Polo Shirt	၄၅.၆	၃.၅၈	၂.၄	၃၄၀၀
၂။	T Shirt	၄၅.၆	၂.၀၈	၂.၄	၃၀၀၀
၃။	Track Suit	၄၅.၆	၆.၀၈	၂.၄	၁၀၀၀၀
၄။	Under Wear	၁၃.၃	၆.၁၈	၀.၇	၃၂၀၀

၅။ ဤလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့်ပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့်ဝင်ငွေနှင့်အသုံးစရိတ်ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည် -

(ကျပ်သန်း)

	ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က) ဝင်ငွေ	၄၁.၆၀	၃.၇၀	၄၅.၃၀
(ခ) အသုံးစရိတ်	၄၁.၂၆	၁.၅၆	၄၂.၈၂
(ဂ) အသားတင်အမြတ်	၀.၃၄	၂.၁၄	၂.၄၈

၆။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင် နိုင်ငံတော်မှ ရရှိမည့်အကျိုး အမြတ်ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်–

(က)	ဝင်ငွေခွန် (အမေရိကန် ဒေါ်လာသန်း)	၀.၀၆
	(ကျပ်သန်း)	၀.၁၅
(ခ)	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် (ကျပ်သန်း)	၄.၁၆

၇။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း (၁၈၈) ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၈။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အမှတ် (၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခဲ့ရာ ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်းနှင့် ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်း ဥပဒေအရ မှတ်ပုံတင်ထားခြင်း မရှိသေးပါကြောင်း ပြန်ကြားလာပါသည်။

၉။ ဤလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထား အဖြစ် ဒါရိုက်တာတစ်ဦး ဖြစ်သူ ဦးမောင်မြင့်၏ မြန်မာ မေဖလားဝါးဘဏ်လီမိတက်ရှိ ဘဏ်လက်ကျန်စာရင်းကို တင်ပြထားပါသည်။

၁၀။ ဤလုပ်ငန်း၏ မော်တော်ယာဉ်တင်သွင်းခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ ကော်မရှင်၏ကြိုတင်ညှိနှိုင်း အစည်းအဝေးတွင် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ခြင်း မရှိသေးပါ။

၁၁။ ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ သာလျှင်ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း၊ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပွားစေရန်အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ချေးငွေ ရယူခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိဘဲ၊ ပြန်လည်ပေးဆပ်ရာတွင်လည်း အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်မည် ဖြစ်ကြောင်းနှင့် အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုထားပါသည်။

၁၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃

အရအခွန်ကင်း လွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ ကိုတောင်းခံထား ရာယင်းအပေါ် သုံးသပ်ချက်ကို ပူးတွဲ တင်ပြထား ပါသည်။

၁၃။ ဆုံးဖြတ်ရန်အချက် ။

(က) အိုင်အက်(စ်)ဂါးဒဲန်ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်သဘောတူ-မတူ။

(ခ) သဘောတူပါကအထက်အပိုဒ်(၁၂)ပါအခွန်ဆိုင်ရာကင်း လွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ ကိုခံစား ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

အတွင်းရေးမှူး(ကိုယ်စား)

[ဒေါက်တာထွန်းရှင်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်]

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။

ပူး တွဲ

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၃အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များရရှိရေး အတွက် လျှောက်ထားချက်အပေါ် အောက်ပါအတိုင်း သုံးသပ်တင်ပြပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ (၁၃) (က) အရလုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင်ပါဝင်သောနိုင်ငံခြားငွေပမာဏအပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ ကနဦးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလအတွင်းနိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်ပမာဏကိုဖော်ပြလျက် ကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားလာသည့်အခါစဉ်းစားခွင့် ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ခ) အရလုပ်ငန်းမှပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရရှိသည့်အမြတ်ငွေအပေါ် (၅၀ %) ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍လုပ်ငန်း၏အမှန်တကယ် အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နိုင်မှုအခြေအနေကိုဖော်ပြလျက်ပထမဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ခံစားပြီးနောက် ကော်မရှင်သို့လျှောက်ထား လာသည့်အခါစဉ်းစားခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဂ) အရကုန်ထုတ်လုပ်မှုကြောင့်ပြည်တွင်း၊ ပြည်ပဝင်ငွေတိုးတက်မှုရှိပါကသတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်ကိုလုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်မှုအရ လျှောက်ထား လာသည့်အခါစဉ်းစားခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဃ) အရသွင်းကုန်အစား ထိုးလုပ်ငန်းအဖြစ်အကျုံး အမြတ်[illegible] [illegible]ည့်လုပ်ငန်းအပေါ် သင့်လျော် သော ကာလအထိဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်တောင်းခံခြင်း ကိုအကျုံးဝင်ခြင်းမရှိဟုသုံးသပ်ရပါသည်။

* ကျော်၂၄၁၁၉ဂ။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (စ) အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့်အမြတ်ငွေကို တစ်နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံပါက ထိုအမြတ်ငွေပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့) သက်သာခွင့်ကို အမှန်တကယ် ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့်အခါ လျှောက်ထားလာပါက ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဆ) အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ်သည့်နှုန်းအတိုင်း ခွင့်ပြုခြင်း နှင့် မူလတန်ဖိုးပြည့်မီသည့်အထိ အမြတ်ငွေမှ နှုတ်ပယ်ခွင့်နှင့် ပတ်သက်၍ လျှောက်ထားလာသည့်အခါ ကော်မရှင်မှ သတ်မှတ်သည့်နှုန်း အတိုင်း ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ (၁၃ (ဇ) အရ ကနဦးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလ အတွင်းတင်သွင်းလာသည့်စက်ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း များအပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့်အခြားပြည်တွင်း အခွန် အကောက်များ ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဈ) အရ ကနဦးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလ ကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃) နှစ်အတွက်ကုန်ထုတ်လုပ်ရန်တင်သွင်းသည့် ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း များအပေါ်တွင်အကောက် ခွန်နှင့်အခြား ပြည်တွင်းအခွန်အကောက်များကင်း လွတ်ခွင့် ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ည) အရထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်းများ၊ ပြည်ပ သို့တင်ပို့ရောင်းချမှုအပေါ် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် မှာ ဘဏ္ဍာရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၁-၅-၉၆ နေ့စွဲ ပါအမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၇၇/၉၆ အရအကျိုး ဝင်ပြီးဖြစ် ပါသည်။

* ကျော် ၁၁-၀-၉၀။

(၃၀.၁၀.၉၇) ၂၀/၉၇ ကို/ရှိ တာ

လုပ်ငန်း စီမံကိန်း အဆိုပြုချက်၏အခြေခံအချက်များ
(မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ)

၁။	အမည်	- အိုင်အက်(စ်) ဂါးမဲန့်ကုမ္ပဏီလီမိတက် (I.S Garment Co., Ltd.) (၁၀-၀-၉၀) နေ့တွင်ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ပြီး)
၂။	လုပ်ငန်း အဆိုပြုသူအမည်	- ဦးဝင်းမြင့်(ခ)ဗိုက်တော
၃။	အဆိုပြုလုပ်ငန်း အမျိုးအစား	- C.M.P စနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း
၄။	တည်နေရာ	- မြေကွက်အမှတ်(၆၆)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်(၆၄) ဒဂုံမြို့သစ် တောင်ပိုင်း၊ စက်မှုဇုန်၊ရန်ကုန်မြို့။
၅။	စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	- ကျပ်၂၇.၁၀သန်း (US$ ၀.၃၅သန်းအပါအဝင်)
	- ငွေပမာဏ	ကျပ်၂၅.၀၀သန်း
	- စက်ပစ္စည်း ကိရိယာများ	ကျပ် ၂.၁၀သန်း (US $ ၀.၃၅သန်း)
၆။	မြေအဆောက်အအုံ နေရာ	
	- မြေအကျယ်အဝန်း	- ၀.၀၅၅ဧက(၂၂၂.၅ စတုရန်းမီတာ)
	- မြေပိုင်ဆိုင်မှု	- ဦးရာဇက်(ခ)ဦး ဘိုအမည်ဖြင့် သုံးပြုခွင့် ရရှိထားသော မြေနှင့်အဆောက်အအုံ အိမ်ပိုင်ဖြစ်သူ ဦး ကီး ဌာနပိုင် မြေပေါ်ရှိအဆောက်အအုံကို ငှားရမ်း အသုံးပြုမည်ဖြစ်ပါသည်။
	- မြေအမျိုးအစား	- စက်မှုမြေ
၇။	ထုတ်လုပ်မှု(ပုံမှန်နှစ်)	CMP စနစ်(၉၅%) (ဒါဇင်၀၀၀) / ပြည်တွင်း(၅%) (ဒါဇင်၀၀၀)
	- Polo Shirt	၄၅.၆ / ၂.၄
	- T Shirt	၄၅.၆ / ၂.၄
	- Track Suit	၄၅.၆ / ၂.၄
	- Under Wear	၁၃.၃ / ၀.၇
၈။	ရောင်းဈေးနှုန်း(ပုံမှန်နှစ်)	C.M.P ချုပ်ခနှုန်း (US$ / ဒါဇင်) / ပြည်တွင်းရောင်းဈေးနှုန်း (ကျပ် / ဒါဇင်)
	- Polo Shirt	၃.၅၀ / ၃၄၀၀
	- T Shirt	၂.၀၀ / ၃၀၀၀
	- Track Suit	၆.၀၀ / ၁၀၀၀၀
	- Under Wear	၆.၀၀ / ၃၂၀၀

၉။	ဝင်ငွေ(ပုံမှန်နှစ်)	
	- နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့်	US $ ၀.၆၂ သန်း
	- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ် ၄၁.၆၀ သန်း
၁၀။	အသားတင်အမြတ်(ပုံမှန်နှစ်)	
	- နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့်	US $ ၀.၃၆ သန်း
	- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ် ၀.၃၄ သန်း
၁၁။	နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့်အကျိုး အမြတ်	
	- ဝင်ငွေခွန်	
	နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့်	US $ ၀.၀၆ သန်း
	ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ် ၀.၁၅ သန်း
	- ကုန်သွယ်လုပ်ငန်း ခွန်	ကျပ် ၄.၁၆ သန်း
၁၂။	ဝန်ထမ်း အင်အား(မြန်မာ့ကွင်း)	၁၀၀ ဦး
၁၃။	အချိန်ကာလ	(၁၁)လ
၁၄။	အခြား	

- ကုမ္ပဏီ၏ ထိုင်းနိုင်ငံသားများ ကိုပါကစ္စတန်နိုင်ငံ AL-AAMIR PVT LTD မှ ငွေရင်း ငွေပေး ချေခြင်းအားဖြင့် ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပြီး တစ်နှစ်လျှင်အတိုး နှုန်း (၁%) ဖြင့် (၈) နှစ်အတွင်း ပြန်လည် ပေး ဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။
- ကုမ္ပဏီ၏ ရင်း ကိုပူး တွဲတင်ပြထား ပါသည်။
- အမှတ်(၁) ကုမ္ပဏီ၏ ငှါးနသိုသ ဘောထား မှတ်ချက် ကောင်း ခံထား ခဲ့ဖြစ်ပါသည်။
- ဤလုပ်ငန်း သည်မြန်မာနိုင်ငံသား များ သင်ယူရပ်ပိုင် နိုင်သော လုပ်ငန်း ဖြစ်ပြီး နိုင်ငံခြား မှမည်သူမျှပိုင် ဆိုင်မှုမရှိ ကြောင်း ၊လုပ်ငန်း ကောင်းမွန်ရသွင် ပတ်ဝန်း ကျင်ညစ်ညမ်း မှုမဖြစ်စေရန် နှင့်မီးဘေး ကြောင့်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ထား မည်ဖြစ် ကြောင်း ၊ ပြည်ပမှ ချေး ငွေရယူခြင်း သည်နိုင်ငံ တော်နှင့်သက် ဆိုင်

	ကြွင်းမဲ့ဘဲ ငွေချေးသူ၏တာဝန်သာဖြစ်ကြောင်း ၊ ချေးငွေပြန်လည်ပေးဆပ်ရာတွင် လုပ်ငန်းမှရရှိသည့် တရားဝင်နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်ရမည်ဖြစ်ကြောင်း ၊ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှသတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့်စည်းကမ်းများကိုလိုက်နာရမည်ဖြစ်ကြောင်း နှင့်၎င်းလုပ်ငန်းသည်လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်းကတိဝန်ခံချက်ပေးထားပါသည်။

I . S GARMENT COMPANY LIMITED

LIST OF MACHINERIES AND EQUIPMENT

To Be Imported By Deferred Payment System.

Exhibit No. A

SR. NO.	PARTICULARS	A/U	QTY	RATE US$	AMOUNT US$
1	Automatic Cutting Machine	Set	2	1500	3000
2	Auto lock stitch Cutting Machine	Set	2	2000	4000
3	Embroidery Machine (20 Heads)	Set	1	30650	30650
4	Embroidery Machine (8 Heads)	Set	1	20000	20000
5	Single needle Lock stitch Machine	Set	207	200	41400
6	Overlock Sewing Machine	Set	80	400	32000
7	Collor Rib Knitting Machine	Nos	5	2000	10000
8	One needle Lock stitch Button holding Machine	Set	4	1500	6000
9	Single thread chainstitch button sewing Machine	Set	6	1500	9000
10	Two needle Feeder Machine	Nos	10	500	5000
11	Automatic Electric/Gas Industrial Boiler	Set	1	2000	2000
12	Steam Iron with Adjustable Heater	Nos	10	25	250
13	Electric Cloth Cutter	Nos	20	250	5000
14	Two Needle Feedo (Feeder) Machine	Nos	2	2000	4000
15	Industrial Steam Iron	Nos	10	30	300
16	Vacuum Table	Nos	4	450	1800
17	Hand Fabric Cutting Machine	Set	2	500	1000
18	Interlock FDB	Nos	3	11000	33000
19	Interchangeable Single Knit	Nos	4	11000	44000
20	Generator	Nos	1	18000	18000
21	Air condition (Split)	Nos	5	1000	5000
22	Wagon	Nos	2	16000	32000
23	Saloon	Nos	2	15000	30000
24	Copier Machine	Set	1	4000	4000
25	Computer	Set	2	4000	8000
26	Fax	Set	1	600	600
	Total				350000

O/C

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများ
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ ၏ ဆောင်ရွက်ရန်

အဆိုပြုချက်

အိုင် အက်(စ်) ဂါးမဲန့် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်



PROPOSAL OF THE INVESTOR TO MAKE MYANMAR CITIZENS INVESTMENT IN THE UNION OF MYANMAR

I . S . GARMENT COMPANY LIMITED

I . S GARMENT COMPANY LIMITED

No. 644, Merchant Street, Pabedan Township, Yangon, Myanmar. Ph. 243784

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

နေ့စွဲ။ ။၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၁၄) ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။<u>မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များ ပေးပို့ခြင်း။</u>

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်တို့၏ I . S GARMENT CO., LTD. သည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီအထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်သည့်စက်ရုံ တည်ဆောက်ပြီး အခစားထုတ်လုပ်မှုစနစ်ဖြင့် လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ရင်နှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

ထိုသို့ တင်ပြလျှောက်ထားရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်အစည်းအဝေးမှ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက်တင်ပြ ခွင့်ပြုချက် ရယူနိုင်ရန်အတွက် ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီ၏ အဆိုပြုလွှာ (၂၂)စုံ ကိုပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

(ဦးစိန်မြင့်(ခ)အိုက်ဘော)

(အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ)

I . S GARMENT CO., LTD.

I . S GARMENT COMPANY LIMITED

No. 644, Merchant Street, Pabedan Township, Yangon, Myanmar. Ph. 243784

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

နေ့စွဲ။ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၇) ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆို ပြုချက်များ ပေးပို့ ခြင်း။

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်တို့၏ I . S GARMENT CO., LTD. သည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီအထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်သည့်စက်ရုံ တည်ဆောက်ပြီး အမေးအမှာတက်လုပ်မှု စနစ်ဖြင့် လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများအရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

အကြိုစိစစ်ရန် တင်ပြထားသော အဆိုပြုချက်မှ ပြန်လည်ပြင်ဆင်ညှိနှိုင်းရန်ရှိသော အချက်များကို ပြန်လည်ပြင်ဆင်မှုများ ပြုလုပ်ထားပြီးဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ လိုအပ်သလိုဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ကျွန်တော်တို့၏ ကုမ္ပဏီ အဆိုပြုလွှာ (၂၅) စုံ ကို ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

([illegible])

(အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ)

I . S GARMENT CO., LTD.

I . S GARMENT COMPANY LIMITED

No. 644, Merchant Street, Pabedan Township, Yangon, Myanmar. Ph. 243784

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

နေ့စွဲ။ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ (၂၈)ရက်

အကြောင်းအရာ။ <u>မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များ အကြိုစိစစ်ပေးနိုင် ရန် ပေးပို့ ခြင်း။</u>

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်တို့၏ I . S GARMENT CO., LTD. အနေဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်သည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး အခစား ထုတ်လုပ်မှုစနစ် Cutting, Making & Packaging (C.M.P) ဖြင့် လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ကျွန်တော်တို့၏အဆိုပြုလွှာကို လိုအပ်သလို စိစစ်ပေးနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာ (၁၅) စုံ ကို ပေးပို့တင်ပြ အပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

(ဦးစိန်မြင့်(ခ)ဘိုက်ဒေါ်ဘ)

(အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်[illegible])

I . S GARMENT CO., LTD.

I . S GARMENT COMPANY LIMITED

No. 644, Merchant Street, Pabedan Township, Yangon, Myanmar. Ph. 243784

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

ရက်စွဲ။ ။ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ (၂၈) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ကတိ စံဝန်ချက်များပေးပို့ခြင်း။</u>

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ကျွန်တော်တို့၏ I . S GARMENT CO., LTD. အနေဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီအထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်သည့်စက်ရုံ တည်ဆောက်ပြီး အခစားချုပ်လုပ်မှုဖြင့် လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သောလုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းတွင်နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမှ ပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်းနှင့်အောက်ပါအချက်များကို သိရှိလိုက်နာမည်ဖြစ်ပါကြောင်းဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၁။ ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်လည်းပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ် ပွားစေရန်အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် မီးဘေးကြိုတင်ကာ ကွယ်မှုများပြုလုပ်၍ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံ ကတိပြုပါသည်။

၂။ I . S GARMENT CO., LTD. သည်လုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကို ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System) ဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းပြီး ပြန်လည် ပေးဆပ်သည့်အခါ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့်တရားဝင်နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ I . S GARMENT CO., LTD. သည်လုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကို ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System) ဖြင့် ရယူဆောင် ရွက်ခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိဘဲ ငွေချေသူ၏ တာဝန်သာလျှင်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၄။ ထို့အပြင်နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာ နှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကိုလိုက် နာဆောင်ရွက်မည်ဟုဝန်ခံကတိ ပြုပါသည်။

၅။ ယခုအဆိုပြုတင်ပြသည့်လုပ်ငန်းသည် လုပ်ငန်းသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

ဦးစိန်မြင့်(ခ)ပဒိုက်ဘော
(အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ)
I . S GARMENT CO., LTD.

I . S GARMENT COMPANY LIMITED

No. 644, Merchant Street, Pabedan Township, Yangon, Myanmar. Ph. 243784

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့၊

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

ရက်စွဲ။ ။ ၁၉၉၅ ခုနှစ်၊ ဇက်တင်ဘာလ (၂၈) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ **ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့် ပြုမိန့်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရအခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့် များလျှောက်ထားခြင်း။**

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ I . S GARMENT CO., LTD. သည်ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်အပိုင်း(၂)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ မြေကွက်အမှတ် (၄၁) မြေအကျယ် (၁.၀၄၁) ဧက ရှိမြေနေရာတွင် အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်သည့်စက်ရုံ ကို တည်ဆောက်၍ အစေးထုတ်လုပ်မှုစနစ်ဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် တွင် ကမ္ဘာ့အဆင့်အတန်းမီ အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်၍ နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့နိုင်ရန်အတွက် ရည်ရွယ်၍ ခေတ်မီနည်းပညာ၊ စက်ကိရိယာများ ဖြင့်ပြုလုပ်ခွင့်ရရှိရန်ရည်ရွယ်၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်တို့၏ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းအတွက် လိုအပ်မည့် ကမ္ဘာ့အဆင့်အတန်းမီ စက်ကိရိယာ များ ကိုပြည်ပမှ ဝယ်ယူပြီး အရင်းအနှီး အ[illegible]သည့်ဝင်မည် ဖြစ်ပြီး အမေရိကန် ဒေါ်လာ (၃.၅)သိန်းတန်ဖိုးရှိ စက်ကိရိယာပစ္စည်းများကို ပါကစ္စတန်နိုင်ငံ AL -AAMIR PVT LTD. မှ ရွှေ့ ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ် (Deferred Payment System) အရ (၄) နှစ်အတွင်းပြန်လည်ပေးဆပ်၍ အကြွေး ဖြင့်ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်တို့၏ကုမ္ပဏီလီမိတက်အနေဖြင့် ယခုအဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက်ရင်းနှီးငွေ ရှုရှုငွေ[illegible](၂.၅)သန်း ကိုမြန်မာနိုင်ငံ ကျပ်ငွေ၊ စက်ပစ္စည်းများဖြင့် ထည့်ဝင်ပြီး ရင်းနှီး မြှုပ်နှံကြမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချ ၍ရရှိလာသော အမြတ်ငွေများကိုလည်း မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်းအခြားခွင့်ပြုထားသည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများတွင် ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသွားရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။ ထုတ်လုပ်ရရှိသော ကမ္ဘာ့အဆင့်အတန်းမီ အထည်အမျိုးမျိုး များ၏ (၉၅)% ကို နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့မည်ဖြစ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွင်း ရသင့်ရထိုက်သောအခွန် ဘဏ္ဍာငွေများရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများ အတွက်အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ စက်မှုနည်းပညာများတိုးပွား ရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ နိုင်ငံသားများ စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေခြင်း အလို့ငှာလည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်တို့ I . S GARMENT CO., LTD. ၏ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားခြင်းကို လက်ခံစဉ်းစားပေးပါရန် နှင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်များနှင့် သက်သာခွင့်များကိုလည်းပေးပါရန် ရိုသေစွာတင်ပြ လျှောက်ထား အပ်ပါသည်။

လျှောက်လွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါအထောက်အထားစာရွက်စာတမ်းများကိုပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

၁။ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ကမကထပြု သူ၏လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်၊

၂။ လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေး အထောက်အထားများ။

၃။ ကုမ္ပဏီ၏ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ။

၄။ ဘဏ္ဍာရေးမချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုဇယားများ။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့် လျှောက်ထားသူ

ဦးစိန်မြင့်(ခ)ဒိုက်ဘော

(အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ)

I . S GARMENT CO., LTD.



မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ အဆိုပြုချက်
(ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ (ဇ) နှင့် ပုဒ်မ ၈)

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊
ရက်စွဲ။ ။ ၂၈ - ၉ - ၉၈

ကျွန်တော်/ကျွန်မ သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုပါရန် အောက်ပါအချက်အလက်များကိုဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ –
(က) အမည် – ဦးစိန်မြင့် (ခ) အိုက်ဘော
(ခ) အဘအမည် – ဦးစီဒိ(က်)
(ဂ) နိုင်ငံသား အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် – ၁၂/ပဘတ(နိုင်)-၀၀၀၀၁၃
(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ – အမှတ် ၆၄၄၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
(င) လူမျိုး / ဘာသာ – အိန္ဒိယ အစ္စလာ(မ်)ဘာသာ
(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည် – **I.S Garment Company Limited**
(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား – နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ငန်း
(ဇ) အဖွဲ့အစည်း တည်ရှိရာအရပ် – အမှတ် ၆၄၄၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၂။ ဖက်စပ် ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏
(က) အမည် –
(ခ) အဘအမည် –
(ဂ) နိုင်ငံသား / အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် –
(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ –
(င) လူမျိုး / ဘာသာ –
(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည် –
(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား –
(ဇ) အဖွဲ့အစည်း တည်ရှိရာအရပ် –

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား
(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း – နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း
(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း –

၄။ လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ –
(က) နိုင်ငံသားနှင့်နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း –
(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့်နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း –
(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့က ဖက်စပ် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း –

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ်ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း ပုံသဏ္ဌာန် -

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် -

(ခ) အစုစပ်လုပ်ငန်း -

(ဂ) လီမိတက် ကုမ္ပဏီ - I. S Garment Company Limited

(ဃ) သမဝါယမအသင်း -

၆။ ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်းဖြစ်ပါက

(က) အစုဝင်တို့ကထည့်ဝင်မည့်အစုငွေ အမျိုးအစားနှင့်ပမာဏ -

(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့်အမျိုးအစား -

(ဂ) အစုဝင်များ၏တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ -
(နေရာမလုံလောက်ကသီးခြားစာရွက်ဖြင့်ဖော်ပြရန်)

၇။ သမဝါယမအသင်း/လီမိတက် ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါက

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း - ကျပ် ၃၀၀,၀၀၀,၀၀၀/-(ကျပ်သန်းသုံးရာတိတိ)

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား - တစ်စုလျှင် ကျပ်၁၀,၀၀၀/-(ကျပ်တစ်သောင်းတိတိ)
တန် သာမန်အစုရှယ်ယာ ၃၀,၀၀၀ (သုံးသောင်း)

(ဂ) အစုရှယ်ယာရှင်များထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာ ပမာဏ - ကျပ် ၂၅,၀၀၀,၀၀၀/-(ကျပ်သိန်းနှစ်ရာငါးဆယ်တိတိ)
တစ်စုလျှင် ကျပ်၁၀,၀၀၀/- တန် အစုရှယ်ယာ (၂၅၀၀)သာမန်အစုရှယ်ယာ

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြု လုပ်သည့်အဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-

(က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ (ယခုအဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက်)

	ကျပ်
(၁) ငွေပမာဏ	၂၅,၀၀၀,၀၀၀
(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ	-
(၃) အဆောက်အဦး	-
(၄) မြေ	-
(၅) စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ(နောက်ဆက်တွဲဇယား-၃)	၂,၁၀၀,၀၀၀
(၆) ကုန်ကြမ်း	-
စုစုပေါင်းထည့်ဝင်ရင်းနှီးငွေ	၂၇,၁၀၀,၀၀၀.

စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ ကို I. S. Garment Co., Ltd. သည် ပါကစ္စတန်နိုင်ငံရှိ AL - AAMIR PVT Ltd. မှငွေ့ဆိုင်းပေးချေခြင်းစနစ် (Deferred Payment System) ဖြင့် (၄)နှစ်အတွင်းပြန်ဆပ်၍တစ်နှစ်လျှင် အရိုး (၅) ရာခိုင်နှုန်းဖြင့်ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) နိုင်ငံခြားမှတင်သွင်းရန်လိုအပ်သည့်

	ကျပ်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ
(၁) စက်ပစ္စည်းများ၊စက်ကိရိယာများ၏တန်ဖိုး	၂,၁၀၀,၀၀၀	၃၅၀,၀၀၀
(၂) ဆောက်လုပ်ရေးပစ္စည်းများ	--	--
(၃) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏ကန်ဖိုးပမာဏ		
	၂,၁၀၀,၀၀၀	၃၅၀,၀၀၀

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ | (၁၁) လ

(ဃ) ပဏာမစူးစမ်းလေ့လာမှု ပြုလုပ်မည့်ကာလ | (၁) လ

(င) တည်ဆောက်မှု စတင်မည့်အချိန် | မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့်နေ့မှ စတင်ဆောင်ရွက်သွားမည်။

၉။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သော အချက်အလက်များ-

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်း။

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့်ဒေသများ - မြေကွက်အမှတ်(၄၁)၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်(၂) လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(ဂ) ဆောင်ရွက်မည့်ပုံ နည်းစနစ် - အခစား ထုတ်လုပ်မှုစံနစ်
Cutting, Making and Packaging (C.M.P)

(ဃ) နှစ်စဉ်စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက် -

၁။ ဖယ်ဆီ	-	ဂါလန် (၁၅၀၀၀)
၂။ ဓါတ်ဆီ	-	ဂါလန် (၄၀၀၀)
၃။ စက်ဆီ၊ချောဆီ	-	ဂါလန် (၅၀၀)

(င) နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက် -

၁။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား	-	၁၅၀ ကီလိုဝပ်
၂။ ဒီဖယ်ဆီ အင်ဂျင်စက်အင်အား	-	(၁၅၀)
၃။ ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အား	-	၁၅၀ ကီလိုဝပ်
၄။ သဘာဝဓါတ်ငွေ့သုံးစက်အား	-	
၅။ ပေးပို့သည့်အခြားအား (ရေအား / လေအားစသည်များ)	-	

(စ) နှစ်စဉ် ရေလိုအပ်ချက် -

၁။ တစ်နေ့ ရေလိုအပ်ချက်	-	ဂါလန် (၁၅၀၀)
၂။ တစ်နှစ် ရေလိုအပ်ချက်	-	ဂါလန် (၄၅၀၀၀၀)

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက် - နောက်ဆက်တွဲ ဇယား - ၃

(ဇ) အဆောက်အဦးလိုအပ်ချက် - (၅၀x၁၀၀) အဆောက်အဦး (၁)လုံး

(ဈ) မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့် အကျယ်အဝန်းလိုအပ်ချက် - ပုဂ္ဂလိကပိုင်စက်မှုမြေ (၁.၀၄၁) ဧက

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း / ဝန်ဆောင်မှု - နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၄

(ဋ) ရောင်းချမည့်နည်းစနစ် - ပြည်ပသို့တင်ပို့ခြင်း - ၉၅%
ပြည်တွင်းကျပ်ငွေဖြင့်ရောင်းချခြင်း - ၅%

၁၀။ နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှု / ဝန်ဆောင်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ-

	စန့်မှန်းခြေ	
	ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန် လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ	နောက်ဆက်တွဲ ဇယား - ၅	
(ခ) လိုအပ်မည့် နိုင်ငံခြားသုံးငွေ	နောက်ဆက်တွဲ ဇယား - ၅	
(ဂ) ရရှိမည့် နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ	နောက်ဆက်တွဲ ဇယား - ၄	
(ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း / ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုး	နောက်ဆက်တွဲ ဇယား - ၄	
(င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း / ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုး	နောက်ဆက်တွဲ ဇယား - ၄	

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းစာရင်း -

(က) ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများ	နောက်ဆက်တွဲ ဇယား - ၆
(ခ) နိုင်ငံခြားမှ လိုအပ်သည့် ကျွမ်းကျင်သူနှင့် အတတ်ပညာရှင်များ	

၁၂။ စီးပွားရေး တွက်ချေကိုက်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ

	စန့်မှန်းခြေ	
	ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က) နှစ်စဉ်ဝင်ငွေရရှိမှု	နောက်ဆက်တွဲ ဇယား - ၇	
(ခ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ်	နောက်ဆက်တွဲ ဇယား - ၇	
(ဂ) နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ်	နောက်ဆက်တွဲ ဇယား - ၇	
(ဃ) နှစ်အလိုက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	နောက်ဆက်တွဲ ဇယား - ၈	
(င) အရင်းကြေကာလ	နောက်ဆက်တွဲ ဇယား - ၉	
(စ) အခြားအကျိုးအမြတ်များ	နောက်ဆက်တွဲ ဇယား - ၁၀	
(ဆ) အလုပ်အကိုင်သစ်များပေါ်ပေါက်လာမည့် အခြေအနေ	နောက်ဆက်တွဲ ဇယား - ၆	

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အထောက်အထားများ-
အဆိုပြုတင်ပြထားသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်းအတွက် အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင် ပြအပ်ပါသည်။
- (က) ပဋိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း
- (ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ
- (ဂ) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ
- (ဃ) လက်ရှိ ဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက လက်ရှိအခြေအနေနှင့် ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့်အခြေအနေ အထောက်အထားများ။

လက်မှတ် ။ ။ (signature)

အမည် ။ ။ ဦးစိန်မြင့် (ခ) ဒိုက်ဘော

ရာထူး ။ ။ အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ

I. S Garment Company Limited

LIST OF EXECUTIVES OF I . S GARMENT CO., LTD.

Exhibit No. (1)

Sr. No.	Name	Citizenship & N.R.C No.	Designation	Address	Amount of Capital	%
	I . S GARMENT Co. Ltd.		ကို ကိုယ်စားပြု သူ များ		(၂၅)သန်း	၁၀၀%
၁။	ဦးစိန်မြင့် (ခ) အိုက်ဘော	၁၂/ပဘတ (ဧည့်) ၀၀၀၀၁၃	အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ	အမှတ် (၆၄၄)၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		
၂။	စလင် (ခ) ဦးမောင်မြင့်	၁၂/ပဘတ (ဧည့်) ၀၀၀၀၃၃	ဒါရိုက်တာ	အမှတ် (၁၅၂)၊ ကုန်စျေးတန်းလမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		
၃။	အီလာ (ခ) ဦးသက်နိုင်	၁၂/ပဘတ (ဧည့်) ၀၀၀၀၃၅	ဒါရိုက်တာ	အမှတ် (၁၅၂)၊ ကုန်စျေးတန်းလမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		
၄။	အီလီယက် (ခ) ဦးသောင်းမြင့်	၁၂/ပဘတ (ဧည့်) ၀၀၀၀၃၆	ဒါရိုက်တာ	အမှတ် (၁၅၂)၊ ကုန်စျေးတန်းလမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		

I . S GARMENT COMPANY LIMITED

LIST OF MACHINERIES AND EQUIPMENT

To Be Imported By Deferred Payment System

Exhibit No. II

SR. NO.	PARTICULARS	A/U	QTY	RATE US$	AMOUNT US$
1	Automatic Cutting Machine	Set	2	1500	3000
2	Auto lock stitch Cutting Machine	Set	2	2000	4000
3	Embroidery Machine (20 Heads)	Set	1	30650	30650
4	Embroidery Machine (8 Heads)	Set	1	20000	20000
5	Single needle Lock stitch Machine	Set	207	210	43470
6	Overlock Sewing Machine	Set	80	420	33600
7	Collor Rib Knitting Machine	Nos	5	2000	10000
8	One needle Lock stitch Button holding Machine	Set	4	1500	6000
9	Single thread chainstitch button sewing Machine	Set	6	1500	9000
10	Two needle Feeder Machine	Nos	10	500	5000
11	Automatic Electric/Gas Industrial Boiler	Set	1	2000	2000
12	Steam Iron with Adjustable Heater	Nos	10	25	250
13	Electric Cloth Cutter	Nos	20	250	5000
14	Two Needle Feedo (Feeder) Machine	Nos	2	2000	4000
15	Industrial Steam Iron	Nos	10	30	300
16	Vacuum Table	Nos	4	450	1800
17	Hand Fabric Cutting Machine	Set	2	500	1000
18	Interlock FDB	Nos	3	11000	33000
19	Interchangeable Single Knit	Nos	4	11000	44000
20	Generator	Nos	1	18000	18000
21	Air condition (Split)	Nos	5	1000	5000
22	Wagon	Nos	1	28000	28000
23	Saloon	Nos	1	30330	30330
24	Copier Machine	Set	1	4000	4000
25	Computer	Set	2	4000	8000
26	Fax	Set	1	600	600
	Total				350000

VALUE OF RAW MATERIALS

Exhibit No . III.

SR. NO.	Particulars	A/U	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5-10
1	**QUANTITY**						
1	Various Fabric	Kilo 000	1200	1300	1400	1500	1600
2	Yoko and cuff	Pcs 000	3600	3800	4000	4200	4400
3	Main Label	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
4	Sub Label	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
5	Wash Label	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
6	Button	Pcs 000	5000	5300	5600	5900	6200
7	Thread	Kilo 000	800	875	950	1025	1100
8	Shoulder Tape	Kilo 000	600	675	750	825	900
9	S/P Thread	Kilo 000	600	675	750	825	900
10	Nylon Thread	Kilo 000	1000	1075	1150	1225	1300
11	Hang Tag	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
12	Pin	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
13	Paper Roll	Roll 000	600	700	800	900	1000
14	Poly Bag	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
15	PE Poly Bag	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
16	Inter lining	Yds 000	200	205	210	215	220
17	Zipper	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
18	Elastic	Yds 000	200	205	210	215	220
19	Piping	Pcs 000	7000	7300	7600	7900	8200
20	Hanger	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
21	Care Label	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
22	Tissue Paper	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
23	Paper Card	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
24	Cotton Line 45"	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
25	Stick	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
26	Woven Band	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
27	Cotton String	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
28	Binding	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
29	Belly Band	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
30	Gun Pin	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
31	Woven Tape	Rls 000	50	55	60	65	70
32	Opp Tape	Rls 000	50	55	60	65	70
33	RIB Y/D Feeder stripe	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
34	Non Woven Fusible Interlining	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
35	Water Proof Bag	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
36	Embroidery Paper	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
37	PVC bags	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
38	Metal Zipper	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
39	Metal Clasp gold & silver	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
40	Furry Applique (picture)	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
41	Bullet	Pcs 000	1800	1900	2000	2100	2200
42	Twil Tape	Roll 000	10	11	12	13	14
43	Twil Fabric	Yds 000	20	21	22	23	24
44	Cartoon Boxes	Pcs 000	1000	1050	1100	1150	1200
45	Fusing Paper Roll	Roll 000	500	505	510	515	520

Note: To be imported by C.M.P

GOODS TO BE PRODUCED

Exhibit No. (IV)

Sr. No.	PARTICULARS	A/U	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5-10
1 A	**PRODUCTIONS**						
1	Polo Shirt	Dzs 000	40	42	44	46	48
2	T Shirt	Dzs 000	40	42	44	46	48
3	Track suit	Dzs 000	40	42	44	46	48
4	Under wear	Dzs 000	10	11	12	13	14
2 A	**EXPORT QTY (95 %) (C.M.P)**						
1	Polo Shirt	Dzs 000	38	39.9	41.8	43.7	45.6
2	T Shirt	Dzs 000	38	39.9	41.8	43.7	45.6
3	Track suit	Dzs 000	38	39.9	41.8	43.7	45.6
4	Under wear	Dzs 000	9.5	10.45	11.4	12.35	13.3
B	**REJECT QTY (5 %)**						
1	Polo Shirt	Dzs 000	2	2.1	2.2	2.3	2.4
2	T Shirt	Dzs 000	2	2.1	2.2	2.3	2.4
3	Track suit	Dzs 000	2	2.1	2.2	2.3	2.4
4	Under wear	Dzs 000	0.5	0.55	0.6	0.65	0.7
3 A	**PROD. CHARGES (C.M.P)**						
1	Polo Shirt	US$ / Dz	3.5	3.52	3.54	3.56	3.58
2	T Shirt	US$ / Dz	2	2.02	2.04	2.06	2.08
3	Track suit	US$ / Dz	6	6.02	6.04	6.06	6.08
4	Under wear	US$ / Dz	6	6.02	6.04	6.06	6.08
B	**REJECT SALE PRICE**						
1	Polo Shirt	Ks / Dz	3000	3100	3200	3300	3400
2	T Shirt	Ks / Dz	2600	2700	2800	2900	3000
3	Track suit	Ks / Dz	9600	9700	9800	9900	10000
4	Under wear	Ks / Dz	2800	2900	3000	3100	3200
4 A	**US$ INCOMES AMOUNT**						
1	Polo Shirt	US$ 000	133.00	140.45	147.97	155.57	163.25
2	T Shirt	US$ 000	76.00	80.60	85.27	90.02	94.85
3	Track suit	US$ 000	228.00	240.20	252.47	264.82	277.25
4	Under wear	US$ 000	57.00	62.91	68.86	74.84	80.86
	Total US$	US$ 000	494	524.16	554.57	585.25	616.21
	Equivalent in Kyat	KS 000	2964	3145	3327	3511	3697
B	**KYAT INCOME AMOUNT**						
1	Polo Shirt	KS 000	6000	6510	7040	7590	8160
2	T Shirt	KS 000	5200	5670	6160	6670	7200
3	Track suit	KS 000	19200	20370	21560	22770	24000
4	Under wear	KS 000	1400	1595	1800	2015	2240
	Total Kyat	KS 000	31800	34145	36560	39045	41600
	Grand Total In Kyat	KS 000	34764	37290	39887	42556	45297

Note (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyats 6.00

AMOUNT OF WORKING CAPITAL REQUIREMENT & CASH FLOW STATEMENT

(Kyats in Thousand)

Exhibit No. (V)

Sr. No.		Particulars	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1		**CASH IN FLOW**										
	1	Equity Capital - In Cash	2500									
	2	Equity Capital - In Buildings	--									
	3	Loan Capital - In Machineries	2100									
	4	Profit (Loss) after Tax	1209	1549	1960	2057	2476	2476	2476	2476	2476	2476
	5	Depreciation	210	210	210	210	210	210	210	210	210	210
			6019	1759	2170	2267	2686	2686	2686	2686	2686	2686
2		**CASH OUT FLOW**										
	1	Building		--								
	2	Land	-									
	3	Repayment for Deferred Payment Purchase (US$ 87,500@k6 = 525,000 per year)	525	525	525	525						
			525	525	525	525	0	0	0	0	0	0
3		Net Cash Flow	5494	1234	1645	1742	2686	2686	2686	2686	2686	2686
4		Opening Balance		5494	6728	8373	10115	12801	15487	18173	20859	23545
5		Closing Balance	5494	6728	8373	10115	12801	15487	18173	20859	23545	26231

Note: (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.00

LIST OF PERSONNEL REQUIREMENT

Exhibit No VI

Sr. No.	Description	No. of Requirement
A	**LOCAL_PERSONNEL**	
1	Administrative Manager	1
2	Financial Manager	1
3	Marketing Manager	2
4	Trading Manager	2
5	Factory Manager	1
6	Office Staff	3
7	Engineer	4
8	Production Supervisor	3
9	Skill Workers	100
10	Semi - skilled Workers	45
11	Un skilled Workers	20
12	Driver	4
13	Guard Man	2
	TOTAL	188

PARTICULAR RELATING TO ECONOMIC JUSTIFICATION

PROFIT & LOST BUDGET IN THOUSAND (000)

Exhibit No. VII

SR. NO.	PARTICULARS	YEAR 1			YEAR 2			YEAR 3			YEAR 4			YEAR 5 - 10		
		US$	KYAT	EQU-KS	US$	KYAT	EQU-KS	US$	KYAT	EQU-KS	US$	KYAT	EQU-KS	US$	KYAT	EQU-KS
1.	**SALE INCOMES**															
1	US$ Income (Chg)	494		2964	524.16		3145	554.57		3327	585.25		3511	616.21		3697
2	Kyat Sales (Rej)		31800	31800		34145	34145		36560	36560		39045	39045		41600	41600
	Sub -- Total	494	31800	34764	524.16	34145	37290	554.57	36560	39887	585.25	39045	42556	616.21	41600	45297
2	**EXPENDITURES**															
1	Salary & Wages		14000	14000		15100	15100		16200	16200		17300	17300		18400	18400
2	Electricity & Power	140	9000	9840	141	9500	10346	142	10000	10852	143	10500	11358	144	11000	11864
3	Selling Expenses		800	800		900	900		1000	1000		1100	1100		1200	12[illegible]
4	Administration Expenses		4500	4500		4800	4800		5100	5100		5400	5400		5700	5700
5	Other Expenditures	50	2600	2900	51	2800	3106	52	3000	3312	53	3200	3518	54	3400	3724
6	Land Rental Chg		1200	1200		1200	1200		1200	1200		1200	1200		1200	1200
7	Interest on DPPV	17.5		105	13.13		79	8.75		53	4.38		26	0		0
8	Depreciation		210	210		210	210		210	210		210	210		210	210
	Sub -- Total	207.5	32310	33555	205.13	34510	35741	202.8	36710	37927	200.38	38910	40112	198	41110	42298
	Net -- Profit	286.50	-510	1209	319.03	-365	1549	351.82	-150	1960	384.87	135	2444	418.21	490	2999
4	Income Tax										57.73	41	387	62.73	147	523
5	**TOTAL NET PROFIT**	286.50	-510	1209	319.03	-365	1549	351.82	-150	1960	327.14	96	2057	355.38	343	2476
6	**Commercial Tax**		3180	3180		3414.5	3414.5		3656	3656		3904.5	3905		4160	4160

Note (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.00 (2) Interest on DPPV (Deferred Purchase Value) is 5 % per annum
(3) Commercial Tax is calculated at rate of 0% for US$ Sale Income and 10 % for Kyat Sale Income.
(4) Commercial Tax is not including in Sale Income.

YEARLY INVESTMENTS / CAPITAL COST

(Kyat in Thousand) Exhibit No. (VIII)

Sr. No.	Particulars	Equity	Loan	Total
1	2	3	4	5
1	**Investment Type**			
A	LOCAL CAPITAL			
1	In Cash	2500		2500
2	In Land		--	0
3	In Building		--	0
4	In Machineries		2100	2100
	Total Capital	2500	2100	4600

Note : Loan 2100,000 Kyats is Equivalent in US$ 350,000 for the value of Machineries and Equipment which purchased by the Deferred Payment System.

RECOUPMENT PERIOD

Exhibit No. (IX)

SR. NO.	PARTICULARS		Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
A	CASH IN FLOW											
1	Profit (Loss) after Tax		1209	1549	1960	2057	2476	2476	2476	2476	2476	2476
2	Depreciation		210	210	210	210	210	210	210	210	210	210
			1419	1759	2170	2267	2686	2686	2686	2686	2686	2686
B	CASH OUT FLOW											
1	Cash in Kyat	2500										
2	In Buildings		--									
3	Raw Materials	0										
4	In Machineries	2100										
5	Land		--									
		4600	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	Net Cash Flow	-4600	1419	1759	2170	2267	2686	2686	2686	2686	2686	2686
D	Opening Balance		-4600	-3181	-1422	748	3014	5700	8387	11073	13758	16444
		-4600	-3181	-1422	748	3014	5700	8387	11073	13758	16444	19130

Note: (1) Pay Back (or) Recoupment period is 2 years and 8 months.

	Kyats	Periods
Year 1 to 2	1422	2 Years
Year 3(1422/2170)*12months	1422	8 Months
	0	2 Years and 8 months

FOREIGN EXCHANGE SAVING & LOCAL KYAT SAVING

Exhibit No. X

PARTICULARS	UNIT	YEAR 1	YEAR 2	YEAR 3	YEAR 4	YEAR 5-10
Income in US$	US$ 000	494.00	524.16	554.57	585.25	616.21
Equivalent in Kyats	KS 000	2964	3145	3327	3511	3697
Local Sale in Kyats	KS 000	31800	34145	36560	39045	41600
Total Income in Kyats	KS 000	34764	37290	39887	42556	45297
Foreign Exchange Savings						
Earning in US$	US$ 000	494.00	524.16	554.57	585.25	616.21
Cost of Products in F.E	US$ 000	0	0	0	0	0
Expenditure in F.E	US$ 000	207.5	205.13	202.75	200.38	198
Repayment for deferred Purchase	US$ 000	87.5	87.5	87.5	87.5	0
Total Expenditure in F.E	US$ 000	295	292.63	290.25	287.88	198
F.E Net Saving	US$ 000	199.00	231.53	264.32	297.37	418.21
Local Kyats Savings						
Earning from Local Sales	KS 000	31800	34145	36560	39045	41600
Total Income in Kyats	KS 000	31800	34145	36560	39045	41600
Cost of Products in Kyats	KS 000	0	0	0	0	0
Expenditure in Kyats	KS 000	32100	34300	36500	38700	40900
Total Expenditure in Kyats	KS 000	32100	34300	36500	38700	40900
Local Kyats Net Savings	KS 000	-300	-155	60	345	700

Note: (1) Exchange Rate 1US$ = Kyats 6.00

INTERNAL RATE OF RETURN

Exhibit No. (XI)

YEAR	INVESTMENT (CASH OUT FLOW)	NET PROFIT	DEPRECIATION	TOTAL CASH IN FLOW	CASH FLOW	DCF		DCF	
						DF 40 %	DCF	DF 45 %	DCF
0	-4600				-4600		-4600		-4,600
1		1209	210	1419	1419	0.714	1,013	0.690	979
2		1549	210	1759	1759	0.510	897	0.476	837
3		1960	210	2170	2170	0.364	790	0.328	712
4		2057	210	2267	2267	0.260	589	0.226	512
5		2476	210	2686	2686	0.186	500	0.156	419
6		2476	210	2686	2686	0.133	357	0.108	290
7		2476	210	2686	2686	0.095	255	0.074	199
8		2476	210	2686	2686	0.068	183	0.051	137
9		2476	210	2686	2686	0.048	129	0.035	94
10		2476	210	2686	2686	0.035	93	0.024	64
							206		-356

Internal Rate of Return = 40 + 5 (206 / 562)
= 40 + 1.83
= 41.83 %

DEFERRED PAYMENT LOAN AGREEMENT TO PURCHASE OF MACHINERIES AND EQUIPMENTS ETC AND CUTTING MAKING PACKAGING AGREEMENT FOR GARMENT FACTORY (Draft)

BETWEEN

I . S GARMENT LIMITED, (MYANMAR)

AND

AL - AAMIR PVT LIMITED. (PAKISTAN)

This Loan Agreement is made on the th day of .... 199 .

between

I . S GARMENT LIMITED, a Myanmar Company with its principal office of business at No.644, Merchant street, Pabedan Township, Yangon, Union of Myanmar, a Limited Company under the Myanmar Companies Act (hereinafter referred to as " Party A " which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successors, legal representatives and permitted assigns) represented of the purpose of this Agreement by its Managing Director, **U Sein Myint (a) Iqbal**, of the one part.

and

AL – AAMIR PVT LIMITED, a Company of Pakistan and its principal office of business at Plot No. 149, Sector 23, Korangi Industrial Area, Karachi, Pakistan, a company existing under the laws of Pakistan, (hereinafter) referred to as "Party B" which expression shall, unless repugnant to the context of the meaning thereof , be deemed to include its successors legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by its Managing Director, **Mr. Altaf. Godil**, citizen of Pakistan of the other part,

1. WHEREAS The parties hereto are desirous of to lend and borrow for purchasing of Machines and equipment which required for setting up a **GARMENT FACTORY** on C.M.P basis in Yangon, Union of Myanmar by the Party A's Capital and their management under the Myanmar Citizens Investment Law 1994.

2. WHEREAS The parties here to agree to do the Loan Agreement for the purpose of the party B to supply the loan in Deferred Payment Purchase System to the Party A on the amount of US Dollar 350,000/- (US Dollar Three hundred and fifty thousand only) of machinery and equipment which required for the construction and C.M.P agreement for operation of **GARMENT FACTORY** according to the discussion and agreement within the two parties as follows:-

3. PAYMENT OF LOAN

3.1 The Party B shall pay Deferred Payment to the Party A for the above loan on the amount of US Dollar 350,000/- (US Dollar Three hundred and fifty thousand only) when the Party A get the necessary permit from the Myanmar Investment Commission to doing the business of the construction and operation of **GARMENT FACTORY** under the Myanmar Citizens Investment Law, 1994.

3.2 The list of machineries & equipment required for the construction and operation of **GARMENT FACTORY** is attached in Exhibit No. A and details invoice and other necessary documents for shipping, will be prepared when the Party A get the Permit from Myanmar Investment commission.

4. REPAYMENT OF LOAN

4.1 The Party A must repay for the above loan, after receiving the necessary machinery & equipment on the amount of US$ 350,000/- (US Dollar Three hundred and fifty thousand only), to the Party B within four (4) years in equally and interest on loan at the rate of 5% per annum by reducing balance method. Therefore, the repayment for principal amount of loan and interest will be as follow:-

PRINCIPAL AMOUNT

In 2000-01 financial year	US$	87,500
In 2001-02 financial year	US$	87,500
In 2002-03 financial year	US$	87,500
In 2003-04 financial year	US$	87,500
Total	US$	350,000

5. INTEREST ON LOAN

5.1 The Party A also must pay interest on loan at the rate of 5% per annum by reducing balance method. Therefore, the payment of interest on loan will be as follow:-

INTEREST AMOUNT

In 2000-01 financial year	US$	17,500
In 2001-02 financial year	US$	13,125
In 2002-03 financial year	US$	8,750
In 2003-04 financial year	US$	4,375
Total	US$	43,750

6. TREMS FOR MANUFACTURING OF GARMENTS ON C.M.P BASIS

Party B shall supply necessary raw materials and Party A shall manufacture finished products, garments according to the instruction of Party B on C.M.P basis.

7. OBLIGATIONS OF "PARTY A"

(1) shall be solely deal with Party B for manufacturing of garments on C.M.P basis
(2) shall bear all local expenses
(3) shall deal with party B to export finished products on C.M.P basis to the destination appointed by Party B.

8. OBLIGATIONS OF "PARTY B"

(1) shall supply necessary raw materials according to the order of production and additional 5 % of reject.
(2) shall provide design and size of garments.
(3) shall provide necessary foreign technician with party B expenses for quality control of the products.

9 EFFECTIVENESS

This Agreement shall be come into effect from the date of signing by both parties and duly authenticated by witness, after obtaining the approval from the Myanmar Investment Commission for the proposed project of Party "A"

10 ARBITRATION

10.1 If any dispute arises over the interpretation or implementation of this Agreement, such dispute shall be settled amicably between both contracting parties through mutual discussion. Disputes arising between both contracting parties that cannot be settled amicably as mentioned above shall be settled in the Union of Myanmar by arbitration, through two arbitrators appointed by and each representing one of the two contracting parties. Should the arbitrators failed to reach an agreement, the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the arbitrators. The arbitration proceeding shall in all respect conform to the Arbitration Act, (Myanmar Act No. IV of 1944) or any subsisting statutory modifications thereof. The venue of arbitration shall be Yangon, Union of Myanmar, or any place in the Union of Myanmar agreed by the both parties. The Arbitration Fees shall be borne by the party against whom the award is made.

11 GOVERNING LAW

11.1 This Agreement shall be read, construed, interpreted and governed by the laws of the Union of Myanmar.

12 LAW OF PERFORMANCE

12.1 Both parties shall carry out their obligations arising out of this Agreement in accordance with the Laws, Rules, Regulations, Procedures and Directives of the Union of Myanmar.

13 MODIFICATION OF AGREEMENT.

13.1 This Agreement shall not be annulled, amended or modified in any respect except by the mutual consent in writing of the parties.

13.2 Any amendment or modification to this Agreement shall be signed by the authorized representatives of both parties and submitted to the Myanmar Investment Commission for approvaland such amendment or modification shall then become an integral part of this Agreement upon approval being given:-

14. RENEGOTIATION OF THE AGEEEMENT

14.1 In the event that any situation or condition arises due to circumstances not envisaged in this Agreement and warrants to the Agreement, the parties shall make the necessary, negotiation.

This **LOAN AGREEMENT** is executed by the authorized representative of the parties in Yangon, Myanmar on the th ....day , of ....199 .

For and on behalf of
Party A

(1) ______________________
U SEIN MYINT (a) IQBAL
Managing Director,
I. S Garment Co., Ltd.
Yangon, Myanmar.

For and on behalf of
Party B

(2) ______________________
MR. ALTAF GODIL
Managing Director,
AL – AAMIR PVT LTD.
Karachi, Pakistan.

In the Present of

(1) ....
....
....

In the Present of

(2) ....
....
....

I . S GARMENT COMPANY LIMITED

LIST OF MACHINERIES AND EQUIPMENT

To Be Imported By Deferred Payment System. Exhibit No. A

SR. NO.	PARTICULARS	A/U	QTY	RATE US$	AMOUNT US$
1	Automatic Cutting Machine	Set	2	1500	3000
2	Auto lock stitch Cutting Machine	Set	2	2000	4000
3	Embroidery Machine (20 Heads)	Set	1	30650	30650
4	Embroidery Machine (8 Heads)	Set	1	20000	20000
5	Single needle Lock stitch Machine	Set	207	210	43470
6	Overlock Sewing Machine	Set	80	420	33600
7	Collor Rib Knitting Machine	Nos	5	2000	10000
8	One needle Lock stitch Button holding Machine	Set	4	1500	6000
9	Single thread chainstitch button sewing Machine	Set	6	1500	9000
10	Two needle Feeder Machine	Nos	10	500	5000
11	Automatic Electric/Gas Industrial Boiler	Set	1	2000	2000
12	Steam Iron with Adjustable Heater	Nos	10	25	250
13	Electric Cloth Cutter	Nos	20	250	5000
14	Two Needle Feedo (Feeder) Machine	Nos	2	2000	4000
15	Industrial Steam Iron	Nos	10	30	300
16	Vacuum Table	Nos	4	450	1800
17	Hand Fabric Cutting Machine	Set	2	500	1000
18	Interlock FDB	Nos	3	11000	33000
19	Interchangeable Single Knit	Nos	4	11000	44000
20	Generator	Nos	1	18000	18000
21	Air condition (Split)	Nos	5	1000	5000
22	Wagon	Nos	1	28000	28000
23	Saloon	Nos	1	30330	30330
24	Copier Machine	Set	1	4000	4000
25	Computer	Set	2	4000	8000
26	Fax	Set	1	600	600
	Total				350000

ပြည် နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား

[illegible]

အမှတ် - ၁၂/ပဗတ

ဖ၅၇ ၁၀၀၀၀၁

ရက်စွဲ - ၁၃-၃-၇၃

[illegible]

အမည် - [illegible]

မွေးသက္ကရာဇ် - [illegible]

[illegible]

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ - [illegible] ဘာသာ

ထုတ်ပေးသူ၏လက်မှတ်

အမည် - [illegible]

ရာထူး -

မြို့နယ် [illegible]

အလုပ်အကိုင် - စျေးရောင်း

နေရပ်လိပ်စာ - အမှတ်(၁၅၂), [illegible] လမ်း, [illegible] မြို့နယ်, [illegible]

ထိုးမြဲလက်မှတ် - [illegible]

မှတ်ချက်။ (၁) ခရီးသွားသည့်အခါ တပါတည်း ယူဆောင်သွားရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ရပ်ကွက် သို့မဟုတ် ကျေးရွာအုပ်စု ပြည်သူ့ကောင်စီရုံး၊ ပြည်သူ့ရဲစခန်း၊ မြို့နယ် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဦးစီးဌာန ရုံး၊ ထံသို့ အတင်းပြရမည်။



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ....၅၄၈........... /၁၉၉၈ - ၁၉၉၉

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ...အိုင်.အက်(စ်).ဂါး မန့် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

.... အား ပေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက်

ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ....ဩဂုတ်....... လ ..၁၈... ရက်နေ့တွင်မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။



(သိင်္ဂီတင်)

ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ

ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. ....548.......... **of 1998 - 1999**

I hereby certify that ...I. S. GARMENT COMPANY LIMITED.........

.... *is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.*

Given under my hand at Yangon this ......EIGHTEENTH...... *day of* ...AUGUST......... *one thousand nine hundred and*.....NINETY EIGHT.....

ဝက်ရုံအလုပ်ရုံတည်ရှိရာအရပ်သည်
ဝက်မှုပတ်မှုံ့ထွင်ပြက်ဖေရမည်၊
(ညှိုပတ်)လူနေရပ်ကွက်နှင့်တင်း
လွှတ်ရအရပ်ခွဲပြင်ဖေရမည်။

(THEINGI TIN)

Registrar of Joint Stock Companies

Companies Registration Office



FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the Allotment is made)

Return of allotment from the 23rd of September 998

on the 23rd of September 998 of the * I.S.GARMENT COMPANY LIMITED

Made pursuant to Section 104(1)

Number of the shares allotted payable in cash ..... 2500 Shares

" " " " .....

Nominal amount of the shares so allotted ..... Ks. 25,000,000/-

" " " " .....

Amount paid or due and payable on each such share Ks.10,000/-

" . " " " (Fully paid up)

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted ....

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such share have been allotted is as folllows:-

---

NOTE: In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the word made substituted for the word "From" after the word "allotments" above

Here insert name of Company

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act. See Section 87)

Name of Company : I.S. GARMENT COMPANY LIMITED

Presented by IQBAL (A)U SEIN MYINT

The present christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
1. Iqbal(a)U Sein Myint	Myanmar 12/Pa Ba Ta (E1)000013	No.644, Merchant Street, Pabedan Township, Yangon.	Merchant	Appointed as Managing Director w.e.f 3-9-98
2. Salim(a)U Maung Myint	Myanmar 12/Pa Ba Ta (E1)000033	No.152, Konzedan Street, Pabedan Township, Yangon.	Merchant	Appointed as Director w.e.f 3-9-98
3. Bilal(a)U Thet Naing	Myanmar 12/Pa Ba Ta (E1)000035	No.152, Konzedan Street, Pabedan Township, Yangon.	Merchant	Appointed as Director w.e.f 3-9-98
4. Elyaas(a)U Thaung Myint	Myanmar 12/Pa Ba Ta (E1)000036	No.152, Konzedan Street, Pabedan Township, Yangon.	Merchant	Appointed as Director w.e.f 3-9-98

NOTE : (1) A complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the [illegible] "in place of ...." and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigned" or as the case may be g[illegible]ng the date of change against the entry.

Dated this ... ... 3-9-98 ... ...

Signature ... ... [signature] ... ...

Designation MANAGING DIRECTOR

I.S. GARMENT CO., LTD.

မြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)

ဤမြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်ကို ၁၉၉ ခုနှစ် .... လ .... ရက်နေ့တွင် အမှတ်၁၀၀၊ ရေတာရှည်လမ်းဟောင်း၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ တွင်နေထိုင်သူ ဒေါ်ခင်သန်းငွေ (နောင်တွင် `အငှားချထားသူ ` ဟုခေါ်တွင်စေရမည်၊ ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုထားသည့် လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများပါဝင်သည်) က တစ်ဖက်နှင့်

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေများအရ ဖွဲ့စည်းထားပြီး အမှတ်(၆၄၄)၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့တွင်တည်ရှိသော **I. S GARMENT CO., LTD.** ကို ကိုယ်စားပြုသူအဖြစ် အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ ဦးစိန်မြင့်(ခ)အိုက်ဘော (နောင်တွင် `အငှားချထားခြင်းခံရသူ `ဟုခေါ် တွင် စေရမည်၊ ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေ အရ ခွင့်ပြု ထားသည့် လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများ ပါဝင်သည်) မှ အခြားတစ်ဖက် တို့သည် အောက်ပါအတိုင်း မြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားရမ်းခြင်းသဘောတူ စာချုပ်ကို ချုပ်ဆို ကြသည်။

၁။ ရည်ရွယ်ချက်

ဤမြေနှင့်အဆောက်အအုံ ငှားရမ်းခြင်းစာချုပ်တွင် `အငှားချထားခြင်းခံရသူ `သည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း အစေးချုပ်လုပ်မှုစနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန် ဆန္ဒဖြင့် မြေကွက်အမှတ် (၄၁)၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်အပိုင်း(၂)၊ ရန်ကုန်မြို့ တည်ရှိသော အငှားချထား သူပိုင် (၁၀၄၁) ဧက ကျယ်ဝန်း သော ပူးတွဲပါ မြေပုံပါ မြေနေရာနှင့် ၅၀ပေ x ၁၀၀ပေ အကျယ်ရှိ အဆောက်အအုံ ကို ငှားရမ်းခြင်း ဖြစ်သည်။

ဤမြေနှင့်အဆောက်အအုံသည် `အငှားချထားသူ ` မှ လက်ဝယ်ရှိပြီးတရားဝင်ပိုင်ဆိုင်မှုရှိကြောင်း တာဝန်ယူအာမခံပါသည်။သို့ဖြစ်၍ မြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားရမ်းခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ အောက်ပါသဘောတူညီမှု များကိုနှစ်ဦးနှစ်ဖက် ပြုလုပ်ကြပါသည်။

၂။ ငှားရမ်းခ

၂-၁ `အငှားချထားသူ ` သည် အငှားချထားမည့်မြေနှင့်အဆောက်အအုံကိုလွှဲပြောင်းငှားရမ်းပေးရန်နှင့် `အငှားချထား ခြင်းခံရသူ ` သည် ၎င်း မြေနေရာနှင့်အဆောက်အအုံကို ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်နှင့် အတူပူးတွဲဖော်ပြထား သောမြေ နှင့်အဆောက်အအုံ(နောင်တွင် `အငှားချထားမည့်မြေနေရာနှင့်အဆောက်အအုံဟု ` ခေါ်တွင် စေရမည်) ကိုသုံးစွဲနိုင်သောအခွင့်အရေးနှင့်အတူ ဤမြေနှင့်အဆောက်အအုံ သဘောတူစာချုပ်၏အပိုဒ်ခွဲ(၇)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် နေ့မှစတင်ပြီး ကနဦး (၂၀)နှစ် နှင့် (၅)နှစ် (၂)ကြိမ်စီဖြင့် သက်တမ်းတိုးမြှင့်သည့်ကာလ အထိ ခန့်မှန်းခြေ မြေဧရိယာ (၄၅၃၄၄) စတုရန်းပေ ခန့်ရှိသော မြေကွက်နှင့် ၎င်းမြေပေါ်ရှိစတုရန်းပေ ၅၀၀၀ ပေ ရှိ အဆောက် အအုံကိုလက်ခံ ငှားရမ်းအသုံးပြုရမည်။

၂-၂ ဤမြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ စက်ပစ္စည်းများ တပ်ဆင်နေဆဲ ကာလအတွက် (စာချုပ်စတင်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှ ၄ လအတွက်) ငှားရမ်းခကို သတ်မှတ်ခြင်းမပြုရပါ။ စက်ပစ္စည်းများ တပ်ဆင် ပြီးနောက် လုပ်ငန်းစတင်ဆောင် ရွက်သည့်နေ့မှစ၍ တစ်လလျှင် ကျပ် ၁၀၀၀၀၀/- (ကျပ်တစ်သိန်းတိတိ) နှုန်းဖြင့် ငှားရမ်းခအဖြစ် သတ်မှတ်ပေးချေရပါမည်။ စက်တပ်ဆင်မှုလုပ်ငန်းကို သတ်မှတ် ၄ လအတွင်း အပြီးဆောင်ရွက်ရမည်။

၂-၃ နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခကိုအငှားချထားခြင်းခံရသူက အငှားချထားသူသို့ပေးချေရသည့် သဘောတူစာရင်းပိတ်သည့်အထိ စောင့်ဆိုင်းခြင်းမပြုဘဲ တစ်လလျှင် ကျပ်၁၀၀၀၀၀/- (ကျပ်တစ်သိန်းတိတိ) နှုန်းဖြင့်သုံးလ တစ်ကြိမ် ပထမလ၏ ၁၅ ရက်အတွင်း ကြိုတင် ပေးဆောင်ရမည်ဖြစ်သည်။

၃။ အငှားချထားခြင်းခံရသူများ၏ တာဝန်များ

၃-၁ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားသူများနှင့် ရှင်းလင်းစွာပြုလုပ်ထားသော ဆောင်ရွက်ပေးရန်တာဝန်များမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်သည်။

(က) ငှားရမ်းသည့်ကာလများအတွက် ငှားရမ်းခများကို သတ်မှတ်သဘောတူထားသောနေ့ရက်တွင်ပေး ရမည့် အပြင် သက်ဆိုင်ရာ အာဏာပိုင်များသို့ ပေးဆောင်ရမည့်ဝန်ဆောင် မှုနှင့်စပ်လျှဉ်းသောအခကြေးငွေကို လည်းမှန်မှန် ပေးဆောင်ရမည်။

(ခ) အငှားချထားသောမြေနေရာနှင့်အဆောက်အအုံကိုတပ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်း၊ ခွဲစိတ်ရောင်းချခြင်း စသည်တို့ကို လုံးဝဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုလုပ်ရ။

(ဂ) အငှားချထားသောမြေနေရာနှင့်အဆောက်အအုံတွင် လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရာ၌ [illegible] ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ၏

တရားဝင်တည်ဆဲ ဥပဒေများနှင့်အညီ ကိုက်ညီမှု ရှိအောင် ဆောင်ရွက်ရမည်။

(ဃ) စည်ပင်သာယာခွန် အပါအဝင်ဖြစ်သော အခြားအလားတူ လုပ်ငန်းသဘောအရ ပေးဆောင်ရန်ရှိသော အခွန်အကောက်များကို ပေးဆောင်ရမည်။

(င) အငှားချထားသော မြေပေါ်ရှိ အဆောက်အအုံများနှင့် လုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သောအာမခံများကို မြန်မာနိုင်ငံသား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့် မြန်မာ့အာမခံဥပဒေနှင့်အညီ ထားရှိရမည်။

(စ) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မိမိလုပ်ငန်းမှ စွန့်ပစ်ပစ္စည်းကြောင့်ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ မြေနေရာ၊ ရေ နှင့် လေထုညစ်ညမ်းမှုများမှ ကာကွယ်ရေးအတွက်တာဝန်ယူပါသည်။

၄။ အငှားချထားသူ၏ တာဝန်များ

၄-၁ အငှားချထားသူသည် အငှားချထားခြင်းခံရသူအား ဆောင်ရွက်ပေးရန်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(က) အငှားချထားခြင်းခံရသူအနေဖြင့် ငှားရမ်းခများကို ပေးဆောင်ရန်မလိုပဲ ငှားရမ်းကာလအတွင်း အငှားချ ထားသောမြေနှင့် အကျုံးဝင်သည့်အရာများနှင့် အဆောက်အအုံကိုငြိမ်းချမ်းစွာအေးအေးဆေးဆေးစွာနှင့် အနှောင့် အယှက်ကင်းစွာ တို့ဖြင့်အသုံးပြုဆောင်ရွက်ပိုင်ခွင့်ရှိ စေရမည်ဖြစ်ပြီး ငှားရမ်းသည့်ကာလအတွင်း အငှားချထား သူ၏ယုံကြည်အပ်နှံသူတို့မှ ပါဝင်ပတ်သက်မှုများဖြင့် ဝင်ရောက်နှောက်ယှက်ခြင်း မရှိစေရ။

(ခ) အငှားချထားသူသည်အငှားချထားသောမြေနှင့်ပတ်သက်သည့် ပေးဆောင်ရန်ရှိသောမြေခွန်ကို ပေးဆောင်ရမည်။

၅။ ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးအပ်ခြင်း

၅-၁ ငှားရမ်းသည့်ကာလများအတွင်းအငှားချထားသော မြေနေရာနှင့်အဆောက်အအုံကို ကောင်းမွန်စွာထိန်းသိမ်း ရမည် ဖြစ်ပြီး ငှားရမ်းသည့် ကာလ ကုန်ဆုံးသောအခါတွင်ဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ် ထပ်မံတိုးချဲ့ငှားရမ်းခြင်းကာလ ကုန်ဆုံးသောအခါတွင်ဖြစ်စေ သို့မဟုတ် လုပ်ငန်းရပ်စဲသည့်အခါတွင်ဖြစ်စေ၊ ၎င်းမြေနေရာနှင့် အဆောက်အအုံကို အငှားချထားသူထံသို့ ကောင်းမွန်သောအနေအထားဖြင့် အဖိုးစားနားမပါဝင်ပဲ ပြန်လည် လွှဲပြောင်း ပေးရမည်။ ထိုသို့လွှဲအပ်ရာ ၌ အဆောက်အအုံ တွင်တည်ဆောက်တပ်ဆင်ပြီး မရွှေ့မပြောင်းနိုင်သောပစ္စည်းများအား အဆောက်အအုံနှင့် အတူတပါတည်းလွှဲအပ်ရမည်။

၆။ ငှားရမ်းခတိုးမြှင့်ခြင်း

၆-၁ အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူ တို့သည် အငှားချထားသောမြေနေရာနှင့်အဆောက်အအုံအတွက် ငှားရမ်းခြင်းစတင် အတည်ဖြစ်သည့်နေ့မှစ၍ (၅)နှစ်လျှင်တစ်ကြိမ်ငှားရမ်းခနှုန်းထားများကို ပြီးခဲ့သော(၅)နှစ်တာ ကာလ၏ငှားရမ်းခနှုန်းများ ထက် ၁၅% ထက်မပိုစေဘဲတိုးမြှင့်ခြင်းကိုပြုလုပ်ရန်အတွက် ပြန်လည်ညှိနှိုင်း ပြင်ဆင် သုံးသပ်ပိုင်ခွင့် ရှိစေရမည်။

၇။ ငှားရမ်းခြင်း၏ သက်တမ်း

၇-၁ ဤမြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်အရ ငှားရမ်းခြင်း၏သက်တမ်းမှာ စာချုပ်ချုပ်ဆိုပြီး စက်တပ်ဆင်ရေးကာလ (၄)လကုန်ဆုံးပြီး နောက်နေ့မှစ၍ ကနဦးအနေဖြင့် (၂၀)နှစ် ဖြစ်ပြီးထိုသက်တမ်းကုန်ဆုံးပါက တစ်ကြိမ်လျှင်(၅)နှစ်စီဖြင့် (၂)ကြိမ်အထိ တိုးမြှင့်ငှားရမ်း နိုင်ရေးအတွက် အငှားချထားသူ၏ ဆန္ဒနှင့်အညီ သက်လက်ငှားရမ်းမည်ဖြစ်သည်။ စုစုပေါင်းသက်တမ်း(၃၀)နှစ် ကုန်ဆုံးပြီးပါကနှစ်ဦးနှစ်ဖက်ညှိနှိုင်းသဘောတူညီမှုအရ ဆက်လက်တိုးမြှင့်ငှားရမ်းမည်ဖြစ်သည်။ ထိုသို့တိုးမြှင့် ငှားရမ်းခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏အတည်ပြုချက် ရရှိပြီးမှသာလျှင် အတည် ဖြစ်စေရမည်။

၈။ အဆောက်အအုံပြင်ဆင်စရိတ်

၈-၁ အငှားချထားစဉ်အတွင်း အဆောက်အအုံနှင့်ပတ်သက်သည့် ပြင်ဆင်စရိတ်များကို အငှားချထားခြင်းခံရသူမှ တာဝန်ယူ ပေးဆောင်ရ မည်ဖြစ်သည်။

၉။ မလွှဲမရှောင်နိုင်သည့် ဖြစ်ရပ်များ

၉-၁ မလွန်ဆန်နိုင်သည့် သဘာဝအန္တရာယ်များဖြစ်သည့် ရေကြီးခြင်း၊ မြေငလျင်လှုပ်ခြင်း၊ စစ်မက်ဖြစ်ပွား ခြင်း၊ မြေငလျင် တုန်လှုပ်ခြင်းနှင့် အလားတူထိန်းချုပ်၍မရနိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်များ သို့မဟုတ် မည်သည့်အကြောင်းကြောင့်မဆို ကြိုးစားအားထုတ်ဆောင်ရွက်မှုဖြင့်

တားဆီး မရနိုင်သော ဖြစ်ရပ်များကြောင့် တစ်ဖက်ဖက်မှစာချုပ်ပါ တာဝန်များကို ထမ်းဆောင်ရန်ပျက်ကွက်ပါက အဆိုပါမလွှဲမရှောင်နိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်များပေါ်ပေါက်ကြောင်းကို ဖြစ်ပေါ်သည့် အချိန် မှ(၁၄)ရက် အတွင်းအခြားတစ်ဖက်သို့စာဖြင့် အကြောင်းကြားရမည်။ အခြားတစ်ဖက်ကလည်းမလွန်ဆန်နိုင်သည့် ဖြစ်ရပ်ပေါ်ပေါက်ကြောင်းလက်ခံပါက စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူနှစ်ဦးနှစ်ဖက်လုံးတွင် မည်သည့်တာဝန်မှုမရှိစေရ၊ မလွန် ဆန်နိုင်သည့်ကာလကို စာချုပ်သက်တမ်းကာလမှ ထုတ်နုတ်ရန် သဘောတူကြပါသည်။

၁၀။ သဘောတူစာချုပ် စတင်အကျိုးသက်ရောက်သောနေ့

၁၀-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်သည် အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူနှစ်ဦးနှစ်ဖက်မြေငှားသဘောတူစာချုပ် ကို လက်မှတ်ရေးထိုး သဘောတူညီသည့်နေ့မှစတင်၍ အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်ဖြစ်သည်။

၁၁။ စာချုပ် ရုပ်သိမ်းခြင်း

၁၁-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်ကို အောက်ပါအခြေအနေတစ်ရပ်ရပ် ပေါ်ပေါက်လာပါကရုပ်သိမ်းခြင်းပြုလုပ်နိုင်သည်။

(က) လုပ်ငန်းတွင် ကြီးမားစွာဆက်တိုက်အရှုံးပေါ်ပေါက်နေခြင်း၊

(ခ) မြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားသဘောတူစာချုပ်ဝင် တစ်ဖက်ဖက်မှစာချုပ်ပါတာဝန် များဆောင်ရွက်ရန်ပျက်ကွက်ခြင်း၊

(ဂ) ကြိုတင်မမျှော်မှန်းနိုင်သည့်အပြင် တားဆီးခြင်းမပြုလုပ်နိုင်သောမလွှဲမရှောင်နိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်များ(၆)လထက်ပိုမိုဖြစ် ပေါ်လာခြင်း၊

(ဃ) သဘောတူစာချုပ်၏မူလရည်မှန်းချက်များကို အကောင်အထည်ဖော်နိုင်စွမ်းမရှိခြင်း၊

၁၁-၂ သို့သော်ငြားလည်းအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ၄င်း၏လုပ်ငန်းများဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်နှင့်ပြန်လည်တည်ထောင်မှု ပြုလုပ်နိုင်ရန်အတွက် ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ၄င်း၏ အခွင့်အရေးများကို ခြွင်းချက်အဖြစ်သက်သာ ခွင့်ရရှိစေနိုင်ပါသည်။ ဤသဘောတူစာချုပ်တွင်ပါရှိသော ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အညီနှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့သည်ဤ သဘောတူစာချုပ်ကို ရုပ်သိမ်းလိုပါကရုပ်သိမ်းလိုကြောင်းကြားစာကို အခြားတစ်ဖက်ထံသို့ (၃)လကြိုတင်၍ ပေးပို့အသိ ပေးရမည်။

၁၁-၃ ဤကဲ့သို့မြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားသဘောတူစာချုပ်ရုပ်သိမ်းရာတွင်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ သဘောတူအတည်ပြုချက် ရရှိပြီးမှသာလျှင်စာချုပ်ရုပ်သိမ်းနိုင်ခွင့်ရှိသည်။

၁၂ အနုညာတ စီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်း

၁၂-၁ အကယ်၍ဤ မြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားသဘောတူစာချုပ်ပါအချက်အလက်များနှင့်ပတ်သက်ပြီးအကောင်အထည် ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင်ဖြစ်စေ၊ အဓိပ္ပာယ်လွဲမှားမှုကြောင့်ဖြစ်စေ အငြင်းပွားမှုဖြစ်ပေါ်လာပါက သဘောတူစာချုပ် တွင် လက်မှတ်ရေး ထိုးထားသည့် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံးမှညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းဖြင့်အငြင်းပွားမှုများကို ပြေလည်ငြိမ်း အေးစေနိုင်သည်။ နှစ်ဦး နှစ်ဖက် အကျေအလည်ညှိနှိုင်းဆွေးနွေး၍ မရရှိခဲ့ပါက မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း၌ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် အတွက်ခုံသမာဓိလူကြီးတစ်ဦးစီခန့်ထား[illegible]ညှိနှိုင်းဆွေးနွေး နိုင်ခွင့်ရှိသည်။ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှ တင်မြှောက်ထားသော ခုံသမာဓိလူကြီးများမှအငြင်းပွားမှုများကို ပြေလည်အောင်ဖြေရှင်းပေးနိုင်ခြင်းမရှိခဲ့ပါက အဆိုပါခုံသမာဓိလူကြီးများ သဘောတူသော ခုံသမာဓိလူကြီး၏အဆုံးအဖြတ် ကိုနှစ်ဖက်စလုံးမှ လက်ခံကြရမည်။ ၄င်းခုံသမာဓိလူ ကြီး၏ အဆုံးအဖြတ်မှာ အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်းအက်ဥပဒေ (၁၉၄၄ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံအက်ဥပဒေအမှတ် ၄) အရဖြစ်ရပါမည်။ ခုံသမာဓိအဖွဲ့၏ဖြေရှင်းဆုံးဖြတ်ရန်နေရာမှာ ရန်ကုန်မြို့ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်းတွင်သာဖြစ်ရပါမည်။ ခုံသမာဓိရုံး၏ ကုန်ကျစရိတ်များကို အရှုံးသည့်ဘက်မှ ကျခံပေးဆောင်ရမည်။

၁၃ လွှမ်းမိုးသော ဥပဒေ

၁၃-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ဥပဒေများနှင့်အညီ အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရမည်။ ဤစာချုပ်ကို လွှမ်းမိုးသောဥပဒေသည် မြန်မာနိုင်ငံ၏တည်ဆဲဥပဒေများဖြစ်သည်။ ဤစာချုပ်ပါနှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံးသည် စီရင်ပိုင် ခွင့်ရှိသောသက်ဆိုင်ရာ မြန်မာတရားရုံးနှင့် အယူခံမှုများကို ကြားနာနိုင်သောတရားရုံးအားလုံး၏စီရင်ပိုင်ခွင့်ကို လက်ခံကြပါသည်။

၁၄ ကြိုတင် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များ

၁၄-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်တွင်ပါဝင်သော လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုများကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်မှုများအတွက် သက်ဆိုင်ရာအစိုးရဌာန အဖွဲ့အစည်းများ၏ ခွင့်ပြုချက် [illegible] သဘောတူညီချက်ရရှိပြီးမှသာလျှင် ဆောင်ရွက်နိုင်မည့် [illegible] ဖြစ်သည်။

၁၅ စာချုပ်အားဖြင့် ပြန်လည်ပြင်ဆင်စေ့စပ်ညှိနှိုင်းခြင်း

၁၅-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်၌ ကြိုတင်မမျှော်မှန်းနိုင်သော အခြေအနေတစ်ခုခုပေါ်ပေါက်လာသဖြင့် စာချုပ်ပါအချက် အလက်များကို ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ရန်မဖြစ်နိုင်သောအခါမျိုးတွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှ စေ့စပ်ညှိနှိုင်းပြီး စာချုပ်ပါ အချက်များကိုလိုအပ်သလို ပြင်ဆင်ခွင့်ရှိ စေရမည် ဖြစ်သည်။ဤကဲ့သို့ပြင်ဆင်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ သဘောတူညီအတည်ပြုချက်ရရှိပြီးမှသာလျှင် အတည်ဖြစ်မည်ဖြစ်သည်။

၁၆ ကိုယ်စားပြုခြင်းနှင့် အာမခံချက်

၁၆-၁ ဤမြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားသဘောတူစာချုပ်ကို ပါဝင်ချုပ်ဆိုကြသူနှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့သည်ဤသဘောတူစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုနိုင်ရန် အတွက်သက်ဆိုင်သောဥပဒေများနှင့်အညီ တရားဝင်ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားကြပြီးလျှင် ဥပဒေအရ လုပ်ပိုင်ခွင့် အခွင့်အာဏာနှင့် စီးပွားရေးအရ ခိုင်မာတောင့်တင်းမှုရှိသောသူများဖြစ်ကြောင်းအာမခံ သည်။

၁၇ ဘာသာစကား

၁၇-၁ ဤမြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားသဘောတူစာချုပ်ကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏တည်ဆဲဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက် များနှင့်အညီမြန်မာဘာသာ ဖြင့်စာချုပ်သုံးစောင်ရေးသားပြီးလျှင်စာချုပ်မူစစ်ကိုနှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှ တစ်စုံစီယူ ထားပြီး ကျန်သောစာချုပ်တစ်စုံကို သက်ဆိုင်ရာအာဏာပိုင်အဖွဲ့အစည်းထံသို့ပေးပို့၍စစ်ဆေးခြင်းနှင့်အတည်ပြုချက် များ ရယူရန် ပေးပို့ရမည်။

၁၈ အကြောင်းကြားစာ

၁၈-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်နှင့် ပတ်သက်၍အကြောင်းကြားစာနှင့် အခြားဆက်သွယ်မှုများအားအောက်ဖော်ပြပါလိပ်စာ များအတိုင်းမြန်မာဘာသာဖြင့် ရေးသားပြီးလျှင်စာတိုက်မှ မှတ်ပုံတင်ချောစာဖြင့်ဖြစ်စေ သို့မဟုတ် တဲလက်စ်ဖြင့် ဖြစ်စေ၊ ဖက်စ်ဖြင့်ဖြစ်စေ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ဆက်သွယ်ပေးပို့ရမည်။ ထိုသို့ဆက်သွယ်ပေးပို့ရာတွင် သဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုစဉ်က လိပ်စာအတိုင်းသော်လည်းကောင်း၊ တစ်ဖက်မှအကြောင်းကြားလာ သည့် အခြားလိပ်စာဖြင့်သော် လည်းကောင်း ဆက်သွယ်ပေးပို့ရမည်။
လိပ်စာများမှာ -

(က)	'အငှားချထားသူ'	(၁)	အမည်	-	ဒေါ်ခင်သန်းငွေ
		(၂)	လိပ်စာ	-	အမှတ်(၁၀၀)၊ ရေဘာရှည်လမ်းဟောင်း ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		(၃)	ဖုန်းအမှတ်	-	
		(၄)	ဖက်စ်နံပါတ်	-	
		(၅)	တဲလက်စ်နံပါတ်	-	
(ခ)	'အငှားချထားခြင်းခံရသူ'	(၁)	အမည်	-	I. S Garment Co., Ltd.
		(၂)	လိပ်စာ	-	အမှတ်(၆၄၄)၊ ကုန်သည်လမ်း ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		(၃)	ဖုန်းအမှတ်	-	
		(၄)	ဖက်စ်နံပါတ်	-	
		(၅)	တဲလက်စ်နံပါတ်	-	

၁၈-၂ ယခုကဲ့သို့စာချုပ်စာတမ်းများပေးပို့ဆက်သွယ်သည့်အခါတွင် ပေးပို့ခြင်းကို စတင်ပေးပို့သည့်နေ့ မှ (၇) ရက် အတွင်း အတည်ဖြစ်သည်။ အကယ်၍တစ်ဖက်ဖက်မှလိပ်စာအပြောင်းအလဲရှိပါက စာဖြင့်ရေးသားပြီး အကြောင်း ကြားစာကို ပေးပို့ရမည်။

၁၉ အငှားချထားသော မြေပုံ

၁၉-၁ ဤမြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားသဘောတူစာချုပ်ပါ အငှားချထားမည့်မြေပုံ ရန်ကုန်မြို့၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်(၂)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ မြေကွက်အမှတ်(၄၁) ရှိ (၁.၀၄၁) ဧကကျယ်ဝန်းသော မြေနေရာပြပုံ ကိုနောက်ဆက်တွဲ(က) တွင်ပူးတွဲ ဖော်ပြပါသည်။

၂၀ တွင်းထွက်ပစ္စည်းများနှင့် သယံဇာတပစ္စည်းများ

၂၀-၁ ဤမြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားသဘောတူစာချုပ်အရ ငှားရမ်းမှုပြုလုပ်ထားသော မြေနေရာတွင် မည်သည့်အချိန်၌မဆို ထွက်ပေါ်ရှိလာသောဓာတ်သတ္တုများ၊ သဘာဝတွင်းထွက်သယံဇာတပစ္စည်းများ၊ ကျောက်မျက်ရတနာများ၊ ကြေးနီ၊ ရေနံနှင့်အခြားသော တူးဖော်ရရှိလာမည့်သဘာဝအရင်းအမြစ်များအားလုံးသည်အငှားချထားသူနှင့်သာ သက်ဆိုင် စေရမည် ဖြစ်ပြီး အငှားချထားသူအနေဖြင့် သက်ဆိုင်ရာရာနသို့အကြောင်းကြားတင်ပြရမည်ဖြစ်သည်။

၂၁ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု ထိမ်းသိမ်းကာကွယ်ခြင်း

၂၁-၁ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မိမိလုပ်ငန်းမှ စွန့်ပစ်ပစ္စည်းကြောင့်ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ မြေနေရာ၊ ရေ နှင့် လေထု ညစ်ညမ်းမှုမှ ကာကွယ်ရန် တာဝန်ယူမည်ဖြစ်သည်။

၂၂ အထွေထွေ

၂၂-၁ ဤမြေနှင့်အဆောက်အအုံငှားသဘောတူစာချုပ်တွင် ဖော်ပြပါရှိသော အချက်အလက်များသည် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းတွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသော အချက်အလက်များနှင့် အဓိပ္ပာယ်ကွဲလွဲခြင်း၊ ရှေ့နောက်မညီမညွတ်ဖြစ်နေခြင်းများ ဖြစ်ပေါ်လာ ပါကမြေငှားသဘောတူစာချုပ်တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသောအချက်အလက်များကိုသာ အတည်ဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူစေရမည် ဖြစ်သည်။

ဤသဘောတူစာချုပ်ကို အထက်ဖော်ပြပါ ခုနှစ်၊ လ နှင့် နေ့ရက်တွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များက တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ပြီး လက်မှတ်ရေးထိုးသဘောတူညီကြပါသည်။

အငှားချထားသူ

ဒေါ်ခင်သန်းငွေ

LKW - 005427

လက်မှတ် ....

အမည် ....

လိပ်စာ ....

....

....

အငှားချထားခြင်းခံရသူ

ဦးစိန်မြင့်(ခ)အိုက်ဘော

12/Pa Ba TA (Ei) 000013

လက်မှတ် ....

အမည် ....

လိပ်စာ ....

....

....

အသိသက်သေ

လက်မှတ် ....

အမည် ....

လိပ်စာ ....

....

....

အသိသက်သေ

လက်မှတ် ....

အမည် ....

လိပ်စာ ....

....

....



မြေငှားစာချုပ်
စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း

၁၉၉၆ ခုနှစ်၊ (မြေငှား) အမှုတွဲ အမှတ် [illegible] အရ ထုတ်ပေးသည်။
၁၂ ၁၁ ၉၆

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ" ဟုရည်ညွှန်းသည်။ "အငှားချထားသူ" ဆိုသည့်စကားရပ်တွင် မြို့ ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါဌာနကို ဆက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်း ပါဝင်သည်။)

နှင့် [illegible] မြို့နေ၊ ဦး [illegible] ၏၊ [illegible] ဖြစ်သော

~~JIGK YOUNG MEDICINE~~ ~~COMPANY LIMITED~~ အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ~~[illegible]~~ LKW. ၀၀၅၄၂၇ (နောက်တွင် "အငှား စာချုပ်ရသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။) တို့၊ ၁၃ ၅၈ ခုနှစ်၊ [illegible] လဆန်း/လပြည့်ကျော် ၉ ရက်နေ့ ၊ ၁၉ ၉၆ ခုနှစ်၊

([illegible] လ ၁၄ ရက်) တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်–ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှား စာချုပ်သူက–နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ နောက်တွင်ပါရှိသော ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို ပြုသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက် အားလုံးကိုထိုမြေကွက်နှင့် သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်–ထွက် သွားလာနိုင်ခွင့် စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြား အခွင့်အရေးများနှင့်တကွအငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား၊ ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ်မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ တတ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ မြေမြှုပ်ဘဏ္ဍာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကျောက်ရိ (Quarries) စသည်တို့သည်ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌ မပါဝင်ချေ။ ထိုသို့ ရှာဖွေတူးဖော်ရယူ၊ သယ်ဆောင်ရာ၌ အဆိုပါမြေကွက်၏ မျက်နှာပြင်ကိုနှောက်ယှက်ပျက်စီးစေခဲ့လျှင်၊ အငှားစာချုပ်ရသူအားသင့်တော်သော လျော်ကြေးကို အငှားချထားသူက ပေးရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းဖြစ်ပွားခဲ့သော် လျော်ကြေးကို တည်ဆဲမြေသိမ်း အက်ဥပဒေ၏ သို့ တည်းမဟုတ် စည်းမျဉ်းဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့် အညီပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

ထို့ကြောင့် ဤစာချုပ်- ချုပ်ဆိုသည့် ၁၄ . ၁၁ . ၁၉၉၆ နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား အတွက် လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် မြေငှားစာချုပ် ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ၂၀၁၁ ခုနှစ် [illegible] လ ၁၃ ရက်နေ့၌၊ ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွင်းတွင် ကျပ် [illegible] /- ပြား – ([illegible] /-) တိတိကို ဇန်နဝါရီလ ၁–ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇန်နဝါရီလ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း ၊ ဧပြီလ ၁ – ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဧပြီ ၁–ရက် နေ့တွင် လည်းကောင်း ၊ ဇူလိုင်လ –၁ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇူလိုင်လ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ အောက်တိုဘာလ ၁–ရက်နေ့မှစသည့် သုံးလပတ်အတွက် အောက်တိုဘာလ ၁–ရက်နေ့တွင်လည်းကောင်း ကြိုတင် ပေးဆောင်ရမည်။ အဆိုပါနှစ်ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်နှင့်တတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်၊ စတုတ္ထတစ်ဆယ့် ငါးနှစ်အတွက်အပိုဒ် ၃–တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအား သတ်မှတ်သည့် မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင် ရမည်။

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားဂရန် ရသူ၏ နောက်ဆုံး သိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး ရေစစ္စတြီပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့နိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည့် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား၍ လူအများမြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုပြဆိုသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပြေကျန်ရှိနေသေးသော မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက်စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည်သိမ်းယူသည့်အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိ ထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား အကြောင်း တစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်းများ သို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ၊ အထဲတွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်ဆီးယိုယွင်းခြင်းအတွက်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။

(ခ) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူကနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ်ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန် မီ ခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းသယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့ လျှင် ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) (၂၀၁၁)ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ လ၊ (၁၈)ရက်နေ့မှစ၍ ပထမတဆယ့်ငါးနှစ် ကုန်ဆုံးသည့် အခါ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကို လည်းကောင်း၊ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထတဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သောသုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ အကယ်၍ အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ဆဲသုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေးဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါအခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေးဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက်လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခဖြင့်နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်း မြေငှားစာ[illegible] အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ ပထမ နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံးခြောက်လကြိုတင်၍ အ[illegible] ရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြား ရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ ပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ယင်းအကြောင်းကြားစာရရှိသည့်နေ့မှ ခြောက်လ[illegible]နောင် နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ် ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူကထုတ်ပေးရန်။ အကယ်၍ မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်းမရှိ[illegible] [illegible] [illegible] မြေငှားစာချုပ်အရ [illegible] ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော [illegible] သုံး[illegible] မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူ[illegible] ဆောင်ရန်။

ရန်ကုန်မြို့တော်　　နောက်ဆက်တွဲ (က)　　အိုးအိမ်ပုံစံ

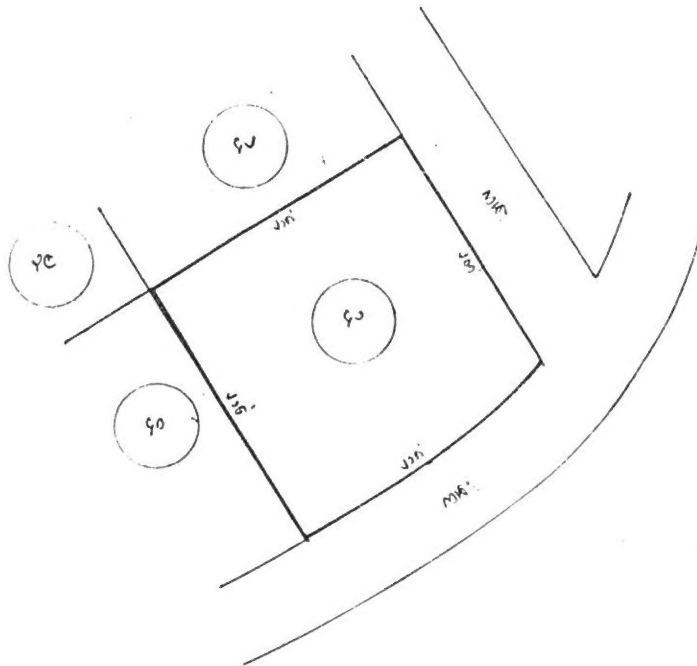
အကဲစိ - ၂၂

မြို့နယ်၊ လူနေရပ်ကွက်အမှတ်

ပိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်　　မှ မြေကွက်အမှတ်



၁ လက်မလျှင် ၂၀၀ ပေစကေး



ရှည်ညွှန်းချက်

ဧရိယာ　　　စတုရန်းပေ

ဦးစီးအရာရှိ

စာရေး　　မြေတိုင်း (၃)　　မြေတိုင်း (၂)